

## ЗВІТ

Про результати акредитаційної експертизи освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Київський національний університет імені Тараса Шевченка</b>
Освітня програма	<b>23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова</b>
Рівень вищої освіти	<b>Бакалавр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Цей звіт складений за наслідками акредитаційної експертизи згаданої вище освітньої програми, що проводилася Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти.

Звіт є результатом роботи експертної групи. Його основним призначенням є систематизація отриманої інформації, її аналіз та безпосереднє оцінювання якості освітньої програми. Звіт призначений як безпосередньо для закладу вищої освіти, так і для широкої громадськості. Він є публічним документом та буде оприлюднений на сайтах Національного агентства і закладу вищої освіти. Він також є підставою для прийняття подальших рішень галузевою експертною радою та Національним агентством.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

**ID** - ідентифікатор

**ВСП** - відокремлений структурний підрозділ

**ЄДЕБО** - Єдина державна електронна база з питань освіти

**ЄКТС** - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

**ЗВО** - заклад вищої освіти

**ОП** - освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про освітню програму

Назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Назва ВСП ЗВО	не застосовується
ID освітньої програми в ЄДЕБО	23256
Назва ОП	Турецька мова і література та переклад, англійська мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.068 східні мови та літератури (переклад включно), перша - турецька
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Вид освітньої програми	Освітньо-професійна

### 2. Відомості про склад експертної групи та акредитаційну експертизу

Склад експертної групи	Павленко Олена Георгіївна Олена Георгіївна, Борщовецька Валентина Дмитрівна, Городиловська Марія Тарасівна, Гречуха Леся Олександрівна (керівник)
Залучений представник роботодавців	не застосовується
Дати візиту до ЗВО	05.04.2023 р. – 07.04.2023 р.

### 3. Посилання на документи, які підлягають оприлюдненню закладом вищої освіти на своєму вебсайті

Відомості про самооцінювання ОП	<a href="http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/accreditation/035/2022-2023/23256-turkish-language-and-literature-and-translation-english.pdf">http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/accreditation/035/2022-2023/23256-turkish-language-and-literature-and-translation-english.pdf</a>
Програма візиту експертної групи	<a href="http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/accreditation/035/2022-2023/23256-Program-of-expert-visits.pdf">http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/accreditation/035/2022-2023/23256-Program-of-expert-visits.pdf</a>

### 4. Інформація про наявність у звіті інформації з обмеженим доступом

Звіт не містить інформацію з обмеженим доступом

#### I. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації з підстав, не пов'язаних із відповідністю критеріям оцінювання якості освітньої програми:

**відсутні**

## II. Резюме

## **Загальні враження про ОП, найголовніші висновки щодо відповідності Критеріям**

Під час роботи експертна група дійшла висновку, що наявні всі нормативно-правові документи, необхідні для здійснення освітньої діяльності за програмою. Зміст освітньої програми має доволі чітку структуру, її обсяг відповідає вимогам чинного законодавства щодо навчального навантаження і надає можливості здобувачам освіти першого (бакалаврського) рівня сформуванню усіх необхідних фахових компетентностей та soft skills через збалансоване поєднання процесу навчання та практичної підготовки. Матеріально-технічні, кадрові та навчально-методичні ресурси є достатніми для підготовки фахівців відповідного рівня. Наявні в акредитаційній справі та надані на запити експертів документи, а також виявлені і уточнені в процесі дистанційної акредитаційної експертизи фактичні дані щодо організації освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка дозволяють стверджувати, що освітня програма «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» загалом відповідає критеріям оцінювання її якості. У процесі роботи ЕГ також пересвідчилась у наявності перспектив розвитку ОП, зокрема, у контексті конкурентоспроможності випускників на ринку праці, забезпечення умов навчання / стажування за фахом, за програмами академічної мобільності в університетах Туреччини, продовження навчання на другому рівні вищої освіти, реалізації програм підвищення педагогічної майстерності НПП, залучених до викладання за ОП. Отже, виявлені слабкі сторони й недоліки програми є незначними, суттєво не впливають на якість її реалізації та можуть бути усунені до нового навчального року.

### **Підсумок сильних сторін програми та позитивних практик**

Сильні сторони: 1) Цілі та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій стейкхолдерів та спрямовані на підготовку фахівців, що відповідають запитам ринку праці. 2) Реалізації концептуальних засад місії Університету щодо інтернаціоналізації вищої освіти; високий рівень політики інтернаціоналізації навчального закладу, а саме: створення умов для участі у програмі академічної мобільності з турецькими ЗВО «Mevlana», плідна співпраця з закладами вищої освіти, організаціями та установами Туреччини через залучення НПП і здобувачів до стипендіальних програм і конкурсів, публікацій наукових розвідок у зарубіжних виданнях. 3) Функціонування Турецького центру інформації та досліджень, що надає доступ до унікальної автентичної літератури турецькою мовою. 4) Співпраця із ЗВО, установами та організаціями Туреччини, що реалізується через двосторонні угоди, програми академічної мобільності для здобувачів вищої освіти та НПП. Позитивні практики: 1) Систематична взаємодія зі стейкхолдерами, залучення роботодавців до керівництва виробничою практикою, рецензування ОП. 2) Сприяння активізації практик академічної мобільності здобувачів та НПП шляхом реалізації укладених угод про співпрацю з університетами-партнерами в Турецькій республіці. 3) Залучення здобувачів освіти до розробки словників, довідників. 4) Сприяння професійному розвитку НПП та вдосконаленню їх викладацької майстерності шляхом матеріального і морального заохочення, проведення конкурсу «Викладач року». 5) Співпраця з випускниками програми, що проявляється у залученні останніх до практичної підготовки здобувачів вищої освіти, забезпеченні їх місцем проходження виробничої практики, рецензуванні ОП, гостьових зустрічах із чинними студентами програми.

### **Підсумок слабких сторін програми та рекомендації з її удосконалення**

1) Відсутнє документування пропозицій та рекомендацій, які вносять стейкхолдери до структури та вмісту ОП. Рекомендовано: започаткувати практику документування пропозицій, рекомендацій, змін, пов'язаних з переглядом вмісту освітньої програми у відповідних документах випускової кафедри. 2) Формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів через вільний вибір дисциплін є обмеженим, а саме: представленими двома сформованими блоками і відсутністю можливості обрати ОК з іншої ОП. Вибіркова частина ОП потребує перегляду і доопрацювання в частині розширення варіативності вибіркового компоненту в межах вибіркового блоку. Рекомендовано: розширити можливості здобувачів на вільний вибір дисциплін шляхом інтраблокової варіативності, додаванням вибіркового блоку, або формування каталогу вибіркового блоку, що зробить ОП унікальнішою і відповідатиме вимогам ринку праці. 3) Обсяг аудиторних годин з турецької і англійської мови, як другої іноземної, за назвою ОП є дещо незбалансованим, а тому недостатнім. Рекомендовано: розглянути можливість переглянути ОП з метою збільшення аудиторних годин з турецької і англійської мов відповідно до побажань здобувачів вищої освіти та випускників програми. 4) Робоча програма з ОК «Комунікативно-перекладацької практики з відривом (турецька, англійська мови)» обсягом 8 кредитів ECTS потребує суттєвого перегляду і доопрацювання. Рекомендовано: оновити робочу програму відповідного ОК з чітким змістом, прописаними компетентностями, програмними результатами навчання, вимогами до її проходження, оформлення звітної документації, розробленими критеріями її оцінювання. 5) Низька публікаційна активність НПП, що забезпечують освітній процес за ОП. Рекомендовано: підвищити публікаційну активність НПП, залучених до викладання ОК на ОП.

## **III. Аналіз**

У цьому розділі експертна група описує встановлені під час акредитаційної експертизи фактичні обставини, аналізує та оцінює їх, а також надає свої рекомендації щодо удосконалення ОП та діяльності за нею за окремими критеріями.

## **Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми:**

### **1. Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти.**

Цілі ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» сформульовані чітко, відповідають місії та стратегічним цілям закладу, які зазначені у Стратегічному плані розвитку Університету на період 2018-2025 років (<https://univ.kiev.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan-22-12-12.pdf>). Усі необхідні документи розміщені на відповідній сторінці профільного інституту філології (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-op-pusy-op-ta-proh-nd/035-068-b-tmlpa/>) та є у вільному доступі. Відданість місії та стратегічним цілям розвитку Університету під час зустрічей з ЕГ демонстрували як представники адміністрації ЗВО, так і розробники ОП.

### **2. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін.**

За результатами зустрічей із різними фокус-групами ЕГ впевнилися, що стейкхолдери активно залучалися до формулювання цілей та програмних результатів навчання на усіх етапах існування ОП. Представники адміністрації Університету, НПП, роботодавців та випускники програми неодноразово підкреслювали затребуваність фахівців зі знанням турецької мови та навичками перекладу з/на турецьку мову. Таким чином, необхідність бакалаврської ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка зумовлена зокрема реальним попитом на фахівців зі знанням турецької мови як у державних, так і приватних установах нашої країни у зв'язку з поглибленням співпраці між Україною та Туреччиною та планами щодо збільшення обсягу торгівлі між цими країнами. Програмні результати навчання націлені на формування у здобувачів здатності бути дотичними до медійної сфери та брати участь у реалізації міжнародних проектів. Дана ОП була запроваджена за підтримки Турецької республіки, яка й наразі продовжує всіляко підтримувати Університет і кафедру тюркології, особливо у плані забезпечення методичною складовою. Здобувачі вищої освіти також підтвердили той факт, що викладачі цікавляться їх думкою щодо наповненості ОК та усіляко сприяють втіленню інноваційних підходів у процесі викладання тюркських мов та перекладу, проводять опитування. З пропозиціями стейкхолдерів щодо змін, перегляду ОП, зафіксованими документально у протоколах засідання випускової кафедри, ЕГ не мала змоги ознайомитись. Втім, як стверджували усі групи стейкхолдерів, такі дискусії мали місце. ЕГ був наданий для ознайомлення лише протокол №2 від 26.09.2019 року, де йдеться про необхідність корегування ОП відповідно до Стандарту.

### **3. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм.**

Поява освітньої програми «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти у КНУ стала відповіддю на потребу налагодження діалогу між Україною та Турецькою республікою у різних сферах життєдіяльності (дипломатичному, економічному, юридичному, культурному, освітньому). ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» розроблена та удосконалена для того, щоб майбутні фахівці-тюркологи могли здійснювати професійну діяльність в будь-якій сфері, зокрема створювати, редагувати, перекладати тексти різних стилів та жанрів з/на турецьку мову, організовувати та здійснювати успішну комунікацію державною, турецькою та англійською мовами. За результатами спілкування з представниками фокус-груп роботодавців та випускників, ЕГ переконалася у тому, що на ринку праці наразі є попит на відповідних фахівців. Під час підготовки ОП був урахований досвід ЗВО, які готують фахівців з турецької філології, а саме Київського національного лінгвістичного університету, Таврійського національного університету імені Вернадського, Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова, Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди (щоправда, не зазначено, що саме було запозичене у даних ЗВО) та турецьких партнерів КНУ. За період функціонування програми НПП та здобувачі мали та й надалі мають змогу відвідувати ЗВО Туреччини за програмами академічної мобільності, що у такий спосіб сприяє мовній практиці та зміцнює міжнародну діяльність Університету. Зокрема, досвід турецьких ЗВО було використано під час розробки програм навчальних дисциплін з практичного курсу турецької мови, змісту та наповнення програм з турецької літератури (література Танзимату, Література течії Серветі-Фюнун та Феджрі-Аті, Лінгвістичний аналіз текстів османською мовою).

**4. Освітня програма дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності). За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти, програмні результати навчання повинні відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня.**

Підвалини ОП у були закладені у 1995 р. коли було створено кафедру тюркології як структурний підрозділ відділення сходознавства. Перша редакція ОП затверджена у 2019 р., а у 2020 р. створено нову редакцію ОП у зв'язку з прийняттям Стандарту вищої освіти України для першого (бакалаврського) рівня галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія (наказ МОН України від 20.06.2019 р. № 869). До 2019 р. НПП кафедри тюркології готувати спеціалістів зі знанням турецької мови за єдиною освітньою програмою. ОП у редакції 2020 році враховує вимоги Стандарту вищої освіти за спеціальністю та завдяки вдало підібраним ОК дозволяє досягти результатів навчання, визначених цим Стандартом.

### **Загальний аналіз щодо Критерію 1:**

#### **Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 1.**

ОП має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії Університету. Визначені цілі та програмні результати навчання є реалістичними та актуальними, оскільки спрямовані на підготовку фахівців, що відповідають запитам зацікавлених сторін, а саме реальним попитом на фахівців зі знанням турецької мови як у державних, так і приватних установах нашої країни у зв'язку з поглибленням співпраці між Україною та Туреччиною та планами щодо збільшення обсягу торгівлі між цими країнами.

#### **Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 1.**

У Відомостях самооцінювання вказано той факт, що при підготовці проекту ОП аналізувався досвід відповідних вітчизняних ЗВО, які здійснюють підготовку фахівців зі знанням турецької мови, втім не вказується, про який саме досвід йдеться. Рекомендовано: Гаранту та проектній групі до початку нового навчального року на основі аналізу схожих ОП виокремити власну траєкторію підготовки задля окреслення унікальності освітньої програми.

#### **Рівень відповідності Критерію 1.**

Рівень В

#### **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 1.**

Освітня програма повністю відповідає характеристикам за підкритеріями 1.1, 1.4, та в достатній мірі підкритерію 1.2 (за виключенням практики фіксації думки стейкхолдерів у протоколах засідання випускової кафедри тюркології) й підкритерію 1.3 (окрім виокремлення власної освітньої траєкторії ОП у підготовці філологів-тюркологів у порівнянні з іншими ЗВО України, що готують фахівців зі знанням турецької мови). Мета ОП відповідає місії та стратегії Університету; при визначенні мети та формулюванні програмних результатів навчання враховуються потреби здобувачів, роботодавців, академічної спільноти, тенденції розвитку ринку праці та спеціальності, галузевий аспект. Беручи до уваги всю цілісність встановлених фактів (сильних сторін, позитивних практик, слабких сторін, недоліків) та їх змісту, враховуючи принципи поваги до автономії Університету, врахування позитивного налаштування стейкхолдерів, експертна група вважає можливим стверджувати про відповідність освітньої програми критерію 1 при наявності недоліків, що можуть бути усунуті у подальшому процесі її реалізації. Відповідальність покладається на гаранта та групу розробників ОП.

#### **Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми:**

**1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності).**

Аналіз ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» (2020; 2019) та навчального плану (2020) показав: її обсяг становить 240 кредитів ECTS, що відповідає вимогам організації першого (бакалаврського) рівня вищої освіти та корелює із обсягом кредитів, зазначених у Стандарті вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ МОН України №869 від 20. 06. 2019) <http://surl.li/bimhr>. Обсяг освітніх компонентів нормативного блоку, спрямованих на формування компетентностей, визначених Стандартом вищої освіти для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, становить 180 кредитів ECTS (75% обсягу ОП). Представлена матриця відповідностей засвідчує повне забезпечення обов'язковими компонентами ОП програмних результатів навчання, які в сукупності забезпечують досягнення програмних результатів навчання. Обсяг освітніх компонентів, відведених на дисципліни за вибором (вибіркові блоки) здобувачів вищої освіти, складає 60 кредитів ECTS (25% обсягу ОП), що відповідає вимогам і нормам законодавства щодо навчального навантаження для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

## **2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, складають логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дозволяють досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання.**

Зміст ОП загалом має визначену структуру, яка сукупно формує визначені Стандартом компетентності, проте представлена структ.-лог. схема ( СЛС) не дає можливість простежити логічний взаємозв'язок її ОК. Вона представлена блоками, що, зокрема, містять перелік ОК ОП та дисциплін вільного вибору ЗВО, що забезпечують формування загальнонауков. компетентностей (7 ОК) та перелік ОК ОП, які забезпечують формування загально філол. компетентностей (11 ОК). Назви зазначених блоків не корелюють повною мірою з ОК, що входять до їх складу. До того ж, редакція назв ОК в ОП не є суголосна з останніми в СЛС (ОК14, ОК19 ). До обов'язкових ОК ОП входить «Комунікативна-перекладацька практика з відривом (турецька, англійська мови)» (ОК10 обсягом 8 кредитів ECTS). На написання кваліф. роботи бакалавра (ОК13) передбачено 6 кредитів ECTS. Обов'язкові ОК внесено до ОП, враховуючи право ЗВО на автономність, спираючись на п.1.8 «Положення про орг-цію осв. процесу». Здобувачі ВО мають право на вибір одного з двох блоків дисциплін згідно з п.5.2.3. цього Положення <http://surl.li/fbfqw>, які складають 60 кредитів ECTS (25% від загального обсягу ОП). Вибіркова частина представлена 2 блоками. Зміст ВБ1 «Літературознавство та переклад» (17 ОК) забезпечує формування у здобувачів літературознавчих та перекладацьких компетентностей. ВБ.1.16 «Літературне редагування турецько-українських перекладів» (3 ECTS), на думку ЕГ, виходячи з назви ОП та заявленої мети, доцільно надати статус нормативної ОК. ВБ2 «Лінгвістика та переклад» (16 ОК) сприяє формуванню перекладацьких компетентностей та лінгвістичних компетентностей. До ВБ2 включено також ВБ2.16 «Друга тюркська мова» (10 ECTS). Під час зустрічі зі здобувачами було з'ясовано, що вони піднімали питання про вибір ОК з іншої ОП, проте не мали змоги це зробити. З урахуванням мети, фокусу і особливостей ОП зрозумілим є балансування філол., літературозн. та переклад. дисциплін, що забезпечує досягнення визначених ПРН. Однак, дискусивним вважаємо обсяг ОК19 «Багатосеместрова дисципліна Англійська мова» (30 ECTS) з урахуванням назви ОП. Під час зустрічей із випускниками з'ясовано, що їм було недостатньо кількості ауд. годин з перекладацьких та мовних дисциплін, зокрема, зазначалося про незбалансованість аудиторних годин з турецької та англійської мов (особливо на старших курсах). Під час зустрічі зі здобувачами було висловлено побажання останніх залучати носіїв мови (відповідна практика була призупинена у зв'язку з воєнним станом в Україні). Потребує оновлення змісту ОКоз «Основи екології» щодо відповідності предметній області ОП. ЕГ було зафіксовано невідповідність вимогам Стандарту в розділі 1 ВС та «Проектування та цілі освітньої програми» та ОП «Придатність до працевлаштування», а саме: «Бакалавр-філолог може працювати... на викладацьких посадах у закладах загальної середньої освіти». Під час експертизи було з'ясовано, що це технічний огріх.

## **3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною).**

Зміст ОП зорієнтований на предметну область спеціальності 035 Філологія, об'єктом якої, зокрема є концепт мови у багатоаспектному вимірі, переклад, міжкультурна комунікація, редагування, науково-літературна діяльність. Перелік освітніх компонентів уможливує досягнення заявлених ПРН, визначених у Стандарті для предметної області. Цілі навчання за ОП корелюють із предметною областю, зазначеною у Стандарті спеціальності 035 Філологія та є суголосними із очікуваннями професійної спільноти. Обов'язкові компоненти ОП в їх теоретичній (ОК9, ОК12, ОК16, ОК20, ОК21, ОК22) та практичній (ОК8, ОК10, ОК11, ОК17, ОК19) реалізації засвідчують безпосередній зв'язок зі спеціальністю і сприяють якісній підготовці висококваліфікованих фахівців зі знанням турецької мови та літератури, англійської мови, для здійснення професійної діяльності у сфері, що відповідає обраній спеціальності. Отже, можемо стверджувати про відповідність змісту ОП предметній області спеціальності 035 Філологія, зокрема, спеціалізації – 035.068 Східні мови та літератури (переклад включно), перша - турецька. Натомість, інтерв'ю зі здобувачами та випускниками підтвердило необхідність оновлення ОП шляхом збільшення аудиторних годин на турецьку, а також перекладознавчих дисциплін. Це сприяло б збільшенню професійних можливостей у процесі їхнього працевлаштування в умовах сучасних реалій.

## **4. Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у обсязі, передбаченому законодавством.**

Варіативна частина ОП сформована за блоковим типом відповідно до політики ЗВО і представлена двома вибірковими блоками обсягом 60 кредитів ECTS кожен. Вибірковий блок 1 «Літературознавство та переклад», містить 17 ОК і забезпечує формування у здобувачів літературознавчих та перекладацьких компетентностей у турецько-англійській та турецько-українській перекладацької діяльності. Вибірковий блок 2 «Лінгвістика та переклад», що включає 16 ОК, сприяє формуванню лінгвістичних та перекладацьких компетентностей в різних сферах життєдіяльності. Значну частину присвячено вивченню другої тюркської мови ВБ2.16 «Друга тюркська мова» обсягом 10 ECTS. Формування інд.осв. траєкторії регламентовано «Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» <http://surl.li/ejlkd>. Аналіз ОП засвідчив, що її структура, а саме вибіркова частина, певною мірою обмежує можливості для формування інд.осв. траєкторії, зокрема через вибір лише з 2-х вибіркових блоків фіксованих компонент. До того ж, ВБ не реалізують право здобувача на вибір ОК із іншої ОП, хоча відповідно до п.п. 2.2.2.-2.2.7 «Положення про порядок реалізації студентами КНУ імені Тараса Шевченка права на вільний вибір дисциплін» вони мають таке право. Під час зустрічі зі здобувачами було з'ясовано, що вони піднімали питання про вибір ОК з іншої ОП, проте не мали змоги її обрати. Зустріч з фокус-групами випускників та роботодавців ОП засвідчує про необхідність включення дисциплін з іншої ОП (риторика, ділова мова, релігієзнавство, політологія, економічні дисципліни) відповідно до вподобань здобувачів у майбутній професійній діяльності. ОП передбачено два варіанти вибору ВБ, а саме: через електронний кабінет студента в системі Triton (Triton Student) <http://surl.li/fbfrg>, а також шляхом подання заяви в письмовій або електронній формі. Програми вибіркових ОК розміщено на сторінці кафедри <http://surl.li/ghgrf>. Під час інтерв'ю з різними фокус-групами було виявлено, що здобувачі та НПП обізнані з процедурою вибору, що відбувається поетапно: інформування, запис на ВБ та коригування списків (у разі необхідності) відповідно до «Положення про порядок реалізації студентами КНУ імені Тараса Шевченка права на вільний вибір навчальних дисциплін». Індивідуальна траєкторія здобувачів реалізується також шляхом вибору теми кваліфікаційної роботи бакалавра, ініціювання угоди з конкретним місцем комунікативної практики, реалізації права на академічну мобільність. Отже, в цілому структура ОП передбачає можливість формування індивідуальної траєкторії для здобувачів вищої освіти. Водночас, зазначимо, що у межах ВБ відсутня вибірковість навчальних дисциплін та не передбачено кредитів для дисциплін з іншої ОП. Розширення вибіркової частини ОП шляхом інтраблокової варіативності або доповнення іншими ВБ додало б додаткових можливостей для працевлаштування, враховуючи реалії сьогодення на ринку праці.

## **5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності.**

Мета програми передбачає цілеспрямовану комплексну практичну підготовку здобувачів вищої освіти шляхом практичних і семінарських занять з освітніх компонент, проходженням «Комунікативно-перекладацької практики з відривом (турецька, англійська мови)» ОК10 обсягом 8 кредитів ECTS і регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <http://surl.li/fbfqw> та «Положенням про навчальні та виробничі практики студентів ННІФ» <http://surl.li/etliu>. Місце практики в навчальному плані ОП обумовлено опануванням здобувачами відповідних фахових компетентностей та досягненням ПРН, необхідних під час проходження практики (відповідно у 8 семестрі перед семестровим контролем). ЕГ не мала можливості ознайомитися з робочою програмою практики на сторінці випускової кафедри <http://surl.li/ghgrf>, оскільки на початку роботи ЕГ воно було неактивне, а згодом (на запит ЕГ) активувалося. Щоправда, робоча програма з цього ОК відсутня. На запит ЕГ Гарантом було надано дві робочі програми проходження практики здобувачами на цій ОП. Аналіз змісту обох варіантів робочих програм з практики: їх назви, вказана кількість кредитів (4 кредити замість 8), назва кафедри, де затверджувалася РП (кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур Навчально-наукового інституту філології), зазначена спеціалізація та назва ОП на титульній сторінці, вказаний семестр (7 замість 8),) прізвище викладача-розробника (Л. Маримонська) кафедри методики викладання української та іноземних мов і літератур, зміст практики не відповідає ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова». Два звіти про проходження комунікативно-перекладацької практики з англійської мови, що представлені для ознайомлення ЕГ, є з іншої ОП, про що свідчить зміст звіту, і підписаний Звіт асистентом Л. Маримонською й професором Л. Биркун, кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур. Водночас, під час зустрічі з фокус-групою викладач Т. Нікітук, відповідальна за проходження здобувачами практики, зазначала що на кафедрі наявні бази практик, певні вимоги, за якими проводиться оцінювання. За результатами практики здобувачі мають надіслати керівнику таку документацію: переклад текстів, глосарій і безпосередньо, сам звіт. Потім відбувається захист звітів, і виявлені недоліки визначають кроки для удосконалення змісту практики. Отже, описане вище не дає змогу зробити висновок, чи дозволяє практична підготовки повною мірою досягти ПРН, окреслених в ОП і відповідати вимогам ринку праці.

## **6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills), що відповідають заявленим цілям.**

Аналіз змісту ОП засвідчує, що програма спрямована на формування soft skills, які відповідають заявленим цілям. Робочі програми навчальних дисциплін передбачають формування інтегральної та загальних компетентностей, спрямованих на формування здатності бути критичними і самокритичними, здатності до пошуку, опрацювання інформації, вміння працювати в команді та автономно, вміння виявляти, ставити і вирішувати проблеми, здатності до адаптації та дії в новій ситуації, здатності до спілкування з представниками іншого віросповідання, культури та професійних груп. Матриця відповідностей програмних компетентностей компонентам ОП, представлена на ст.22 ОП, зустріч зі здобувачами, представниками Студентського Парламенту та випускниками засвідчили, що наявність

викладачів–носіїв мов (в довоєнний період), представників турецької культури, психологічна служба та освітнє середовище Університету є цілком сприятливим для розвитку soft skills не лише в межах реалізації ОП, але й через залучення до різних форм наукової та громадської активності, в т.ч. в онлайн форматі. Проте, під час зустрічі зі здобувачами було висловлено побажання останніми залучати до викладання на перших курсах носіїв мов, організувати Клуб розмовної турецької мови за їх участі, що в свою чергу сприяло б формуванню soft skills також. Під час зустрічі з випускниками та роботодавцями було виявлено задоволеність останніми soft skills випускників, їхньою здатністю швидкої адаптації до командної роботи, а також достатнім розвитком вмінь розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в комплексних та невизначених умовах. Отже, зміст ОП та освітнє середовище університету забезпечують формування soft skills у здобувачів вищої освіти.

## **7. Зміст освітньої програми ураховує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності).**

На момент розробки ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» професійний стандарт – відсутній, тому її розробники орієнтувалися на кваліфікаційні характеристики професій, до яких відсилає Стандарт <http://surl.li/bimhr>. Зміст ОП враховує рекомендації «Стандарту професії. Письмовий та усний переклади», розроблений у 2008 році Асоціацією перекладачів України, який носить рекомендаційний характер (не є нормативним документом) та визначає специфіку здійснення перекладацької діяльності <http://surl.li/gfsbx> У зв'язку з цим зміст ОП орієнтований на набуття здобувачами компетентностей, які є основою кваліфікації таких професій: 2444.2 Лінгвіст, 2444.1 Філолог-дослідник та забезпечується ОК08, ОК11, ОК12.

## **8. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів, є відповідним для досягнення цілей та програмних результатів навчання.**

Аналіз ОП 2019, 2020 та НП 2020 років, онлайн зустрічі зі здобувачами, представниками Студентського Парламенту, адміністративним персоналом засвідчують, що обсяг фактичного навантаження здобувачів є оптимальним для досягнення ПРН і відповідає нормам, викладених у «Положенні про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка і корелюється наказом ректора від 11 квітня 2022 р. за № 170-32.» <http://surl.li/fbfqw>. Обсяг ОК становить від 2 до 55 кредитів ECTS. Частка самостійної роботи складає 50-67% від загального обсягу навчального часу, відведеного на навчальну дисципліну. Результати моніторингу відгуків здобувачів, що проводяться щосеместрово, підтверджують, що в цілому їхнє навантаження є збалансованим <http://surl.li/gfsqy>. Аналітичне опрацювання документів та зустріч зі здобувачами засвідчили високий рівень організації самостійної роботи, її контроль і можливість використання навчально-методичної бази, ресурсів Турецького центру інформації та досліджень, що є “доступним” для здобувачів і під час он-лайн навчання, а також й до інших інформаційних і навчальних ресурсів ЗВО.

## **9. У разі здійснення підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти структура освітньої програми та навчальний план узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти.**

За ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» дуальна форма освіти не передбачена.

### **Загальний аналіз щодо Критерію 2:**

#### **Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 2.**

1. Зміст ОП має структуру, освітні компоненти якої дозволяють досягти заявлених ПРН. Програма спрямована на формування компетентностей, необхідних для вирішення складних спеціалізованих задач та практичних проблем, пов'язаних з аналізом, творенням, перетворенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації турецькою та англійською мовами, перекладом усних та письмових текстів, літературних творів. 2. Зміст ОП та особливості її реалізації сприяють формуванню інтегральної та загальних компетентностей. Залучення викладачів-носіїв мов (наразі через активні воєнні дії на території України такі відсутні), участь здобувачів у різноманітних наукових і громадських заходах (турецьке кафе), в тому числі і в он-лайн форматі сприяють формуванню у здобувачів вищої освіти soft skills, які відповідають заявленим цілям. 3. Чітка прозора процедура реалізації права здобувачів на вільний вибір навчальних дисциплін (вибіркових блоків).

#### **Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 2.**



Обсяг аудиторних годин з турецької і англійської мови, як другої іноземної, за назвою ОП є дещо незбалансованим, а тому недостатнім. Формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів через вільний вибір дисциплін є обмеженим, а саме: представленими сформованими блоками і відсутністю можливості обрати ОК з іншої ОП. Вибіркова частина ОП потребує перегляду і доопрацювання в частині розширення варіативності вибіркових компонент в межах вибіркового блоку. Робоча програма з ОК «Комунікативно-перекладацької практики з відривом (турецька, англійська мови)» обсягом 8 кредитів ECTS потребує суттєвого перегляду і доопрацювання. Рекомендовано: 1. Гаранту і проектній групі розглянути можливість переглянути ОП з метою збільшення аудиторних годин з турецької і англійської мов відповідно до побажань здобувачів вищої освіти та випускників програми. 2. Гаранту та членам проектної групи до початку нового навчального року розширити можливості здобувачів на вільний вибір дисциплін шляхом інтраблокової варіативності, додаванням вибіркових блоків, або Каталогу вибіркових дисциплін, що зробить ОП унікальнішою і відповідатиме вимогам ринку праці. 3. Відповідно до п.п. 2.2.2-2.2.7 «Положення про порядок реалізації студентами Київського національного університету імені Тараса Шевченка права на вільний вибір дисциплін» Гаранту та членам проектної групи до початку навчального року передбачити у вибірковій частині дисципліни з іншої ОП, враховуючи побажання здобувачів і траєкторії їхнього працевлаштування. 4. НПП, що здійснюють практичну підготовку здобувачів з ОК «Комунікативно-перекладацької практики з відривом (турецька, англійська мови)» до початку 2023-2024 н.р. суттєво оновити її робочу програму з чітким змістом, прописаними компетентностями і програмними результатами навчання, вимогами до її проходження, і оформлення звітної документації, розробленими критеріями її оцінювання.

## **Рівень відповідності Критерію 2.**

Рівень В

## **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 2.**

ОП повністю відповідає критеріям 2.1 (обсяг ОП та її ОК), 2.3 (відповідність предметній області), 2.6 (спрямованість ОП на формування soft skills), 2.7 (розробники використовують Рекомендації Стандарту професій. Письмовий та усний переклад, 2008 р.), 2.8 (обсяг ОП та її ОК реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів і є відповідним для досягнення її цілей і ПРН). ОП достатньою мірою відповідає вимогам Критерію 2.2 (представлена структура ОП, що забезпечує досягнення визначених ПРН), Критерію 2.4 (наявність чіткої процедури вільного вибору дисциплін (вибіркових блоків). Враховуючи результати і достовірність виявлених фактів (сильних сторін та позитивних практик), а також слабких сторін і недоліків, зокрема, Критерій 2.4 (обмеженість вибіркової дисциплін в межах вибіркового блоку та відсутність можливості обрати дисципліну з іншої ОП), Критерій 2.5 (відсутність належної робочої програми з ОК «Комунікативно-перекладацька практика з відривом (турецька, англійська мови)», недостатня кількість аудиторних годин з турецької, англійської мов Критерій 2.2, експертна група вважає, що ОП відповідає рівню В Критерію 2, а виявлені недоліки гарант, проектна група та адміністрація ННІ Філології, враховуючи інтереси і потреби різних груп стейкхолдерів, спроможні усунути до початку навчального року у процесі перегляду ОП з метою досягнення заявлених цілей та визначених нею програмних результатів навчання.

## **Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання:**

**1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти.**

Аналіз основних положень, умов і правил прийому до навчання та вимог до вступників на цю ОП, які регламентуються «Правилами прийому до КНУ» <http://surl.li/beogw> оприлюднені на офіційному сайті закладу на окремій сторінці Приймальної комісії <http://surl.li/fbfuz> дозволив зробити висновок, що правила вступу здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти на освітньо-професійну програму є чіткими і зрозумілими та не містять дискримінаційного положення. Інформація щодо надання освітніх послуг іноземним громадянам є у розділі «Навчання іноземних студентів» <http://surl.li/fbfvn>. У процесі роботи з документами ЕГ було з'ясовано, що тричі упродовж року відбувається День відкритих дверей в Університеті та передбачено зустріч абітурієнтів на освітніх програмах, де майбутні здобувачі вищої освіти можуть отримати додаткову інформацію про особливості вступу на цю освітню програму. У разі прямих звернень представники Приймальної комісії дають консультації на запит майбутніх здобувачів.

**2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми.**

Зарахування здобувачів на ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» проводиться за умовами, вказаними у «Правилах прийому до КНУ» <http://surl.li/beogw>. Інформація також міститься у вкладці ННІ філології <http://surl.li/ggnch>. Відбір для вступу на перший (бакалаврський) рівень відбувається на основі повної загальної

середньої освіти. Представлено Перелік конкурсних предметів та їхні вагомі коефіцієнти для вступників на цю ОПП на основі повної загальної середньої освіти: українська мова – 0,40; математика – 0,30; Історія України – 0,30. <http://surl.li/ggnscr>. У зв'язку з воєнним станом вступ у 2022 році відбувся на базі НМТ та мотиваційного листа. Критерії оцінювання мотиваційних листів вступників до КНУТШ розміщено на сторінці Приймальної комісії <http://surl.li/ggnscx>. Особливості вступної кампанії 2023 представлені на сайті <http://surl.li/fbfxb>. Правила прийому на навчання за ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» не враховують особливості самої ОП.

**3. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.**

Загальні засади щодо академічної мобільності викладені у «Положенні про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <http://surl.li/fbfqw>. Діяльність ННІ філології КНУ щодо організації міжнародної академічної мобільності регламентує «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУ імені Тараса Шевченка від 29.06.2016 р.» <http://surl.li/fbfxw> і враховує вітчизняні та правові норми. «Положення про порядок перезарахування результатів навчання у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <http://surl.li/fbfyi> регламентує порядок перезарахування результатів навчання для учасників програм академічної мобільності у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка на території України чи поза її межами здобувачів усіх освітніх ступенів, НПП й інших учасників освітнього процесу. У навчальному закладі функціонує відділ академічної мобільності <http://surl.li/fbfym>, який інформує здобувачів вищої освіти про різноманітні програми та гранти. Визначені правила реалізації академічної мобільності та порядок перезарахування результатів є зрозумілими і такими, що враховують Конвенцію про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському просторі, є доступними для всіх учасників освітнього процесу та, як зазначалося на зустрічі з гарантами, здобувачами, академічним і адміністративним персоналом ЗВО, послідовно дотримуються у процесі реалізації ОП. Перезарахування результатів навчання, отриманих під час академічної мобільності, що мало місце на цій освітній програмі, відбулося відповідно до чинних нормативних документів Університету.

**4. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.**

Результати навчання, отримані у неформальній освіті, регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <http://surl.li/fbfqw>. Відповідно до цього Положення визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, є чітко визначеними, прозорими та забезпечують установлення відповідності / невідповідності продемонстрованих здобувачем освітніх результатів навчання вимогам відповідної освітньої програми. В Університеті Наказом ректора №86-32 від 07 лютого 2023 введено в дію Положення про валідацію і визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти Київського національного університету імені Тараса Шевченка <http://surl.li/evxrd>. Звернень здобувачів про визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, за цією ОП не було.

**Загальний аналіз щодо Критерію 3:**

**Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 3.**

Наявність чітких і зрозумілих правил та алгоритму подання документів для вступу на навчання на ОП. Наявність публічного доступу до документів, що регулюють доступ до освітньої програми, зокрема і особливостей вступної кампанії 2023.

**Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 3.**

У процесі аналізу ОП і «Правилах прийому до КНУ» було виявлено, що останні не враховують особливості ОП. Рекомендуємо: 1. Гаранту вивчити можливість врахування особливості ОП в «Правилах прийому до КНУ» до початку вступної кампанії 2024. 2. Групі забезпечення ОП до початку 2023-2024 н.р. вивчити конкретні можливості здобувачів брати участь у неформальній освіті з дисциплін, релевантних змісту ОП як в межах України, так і поза її межами, в тому числі й під час зовнішньої академічної мобільності.

**Рівень відповідності Критерію 3.**

### **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 3.**

Ураховуючи той факт, що підкритерії 3.1 (оприлюднені правила прийому на навчання є чіткими, зрозумілими та не містять дискримінаційних положень), 3.3 (у процесі своєї реалізації на ОП чітко дотримуються чинних нормативних документів ЗВО при перезарахуванні ПРН, отриманих під час академічної мобільності), 3.4 (визначено чіткі правила визнання РН, отриманих у неформальній освіті: в Університеті Наказом ректора №86-32 від 07 лютого 2023 введено в дію Положення про валідацію і визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти КНУ) цілком відповідають вимогам, а підкритерій 3.2 - частково (Правила прийому на навчання не враховують особливості самої ОП), експертна група дійшла висновку про рівень відповідності В.

### **Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою:**

#### **1. Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи.**

Аналіз змісту ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова», інтерв'ювання здобувачів освіти і академічного персоналу в ході проведення запланованих програмою візиту зустрічей надають ЕГ підстави стверджувати, що форми та методи навчання і викладання загалом сприяють досягненню заявлених в ОП цілей та ПРН. Це відображено в робочих програмах навчальних дисциплін, які розроблені за затвердженою в Університеті формою <http://surl.li/kqlb> й врегульовано «Положенням (п.п.3..4) про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <http://surl.li/gilmg>. Проте, ЕГ не мала можливості ознайомитися зі змістом всіх ОК вибіркового блоку <http://surl.li/givnc>. Навчання за ОП здійснюється на денній формі, що надає здобувачам освіти можливості отримання ПРН на лекційних, практичних та семінарських заняттях, а також під час виконання самостійної роботи, індивідуальних завдань, підготовки курсових та кваліфікаційних робіт. На зустрічах ЕГ було доведено, що НПП, які залучені до реалізації цієї ОП, використовують різноманітні методи викладання (практичні, ілюстративні, аналітичні, інтерактивні, комунікативні, бліц опитування, кейс-методи, дискусії та ін.), які сприяють залученню здобувачів освіти до академічного середовища (підготовка презентацій, тези для виступів на конференціях, виконання творчих завдань тощо), організації контролю та самоконтролю. Це було підтверджено у ході зустрічей з НПП, здобувачами і випускниками ОП, на яких ЕГ пересвідчилася у задоволеності останніх організацією навчального процесу за програмою, високим рівнем професійної компетентності викладачів. Принципи студентоцентрованого підходу та академічної свободи реалізуються через надання здобувачам можливостей вільного вибору тем кваліфікаційної роботи бакалавра і наукового керівника, баз практик, участі у стажуваннях і програмах академічної мобільності, налагодженні партнерських взаємовідносин з викладачами. В процесі онлайн-зустрічей з НПП та здобувачами з'ясовано, що навчання відбувається у Google Workspace, Zoom, Skype, а для здійснення ефективною комунікації зі здобувачами створені групи у Viber, Telegram. Ефективною є практика опитування здобувачів освіти, організована Навчальною лабораторією соціологічних та освітніх досліджень <http://surl.li/gilmg> (анонімне письмове анкетування, що в період воєнного стану відбувається один раз на семестр, усне опитування під час закінчення вивчення курсу щодо якості викладання відповідної навчальної дисципліни й її структурної доцільності), результати якої, за словами здобувачів освіти, враховуються у подальшому у формулюванні змістових модулів ОК або їх перегляді у цілому. Проте, ЕГ не мала можливості ознайомитися з результатами такого опитування й наданим висновком, оскільки на сторінці випускової кафедри така інформація представлена лише за ОП «Турецька мова і література та англійська мова» ОС Середня освіта ( I семестр, 2022/2023 н.р.).

#### **2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб).**

У процесі спілкування на зустрічах із здобувачами освіти, які навчаються на акредитованій ОП, ЕГ пересвідчилася, що усі учасники освітнього процесу своєчасно отримують інформацію щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів. Здобувачі мають доступ до самої ОП, яка розміщена на сторінці кафедри тюркології <http://surl.li/gilmg> (надана інформація про гаранта ОП, проектну групу, наявні описи ОП, навчальні плани, робочі програми начальних дисциплін, перелік обов'язкових і вибіркового ОК, тем кваліфікаційних робіт, відгуки випускників про організацію навчання на ОП тощо). У рубриці «Студентам» <http://surl.li/gilmg> наявна інформація про організацію навчального процесу в Університеті (графік навчального процесу, розклад занять, сесії, підсумкову атестацію, публікації студентів тощо). Окрім того, здобувачі ознайомлюються з інформацією про ОП на першому занятті з відповідної навчальної дисципліни. Проте, на сторінці випускової кафедри розміщено не всі робочі програми навчальних дисциплін вибіркового блоку, а у вкладці «Практика» (4 курс) міститься лише коротка інформація про підсумки комунікативно-перекладацької практики з відривом спеціальності 035.068 «Філологія (східні мови та літератури (переклад включно), перша – турецька, що

може впливати на обмеження індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів й суперечити формуванню їхнього цілісного уявлення про ОП.

### **3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми.**

Поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП здійснюється через залучення здобувачів освіти до здійснення індивідуальних наукових розвідок, підготовки спільних з НПП публікацій, участі у конференціях, наукових гуртках і товариствах. Формування ПРН, пов'язаних з науково-дослідницькою діяльністю («Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології» – ПРН 19), забезпечується обов'язковими ОК «Науковий образ світу» – ОК 02, «Теоретична граматики турецької мови» – ОК 09, «Вступ до тюркського мовознавства» – ОК 16, «Основи теорії перекладу (турецька мова)» – ОК12, «Кваліфікаційна робота бакалавра» – ОК 13). Здобувачі долучаються до роботи щорічної міжвузівської студентської конференції «Тюркологічні читання», яку 2022 р. було проведено в онлайн форматі (підтверджується відповідними сертифікатами <http://surl.li/gilmg>), беруть активну участь у Всеукраїнській олімпіаді з турецької мови, організатором якої є кафедра тюркології ННІ філології (серед випускників ОП є призери олімпіади – С. Лисенко, Т. Павліченко, Л. Скубида, А. Вінниченко). За розпорядженням МОН у 2020-2022 роках проведення цього заходу відтерміновано через карантинні обмеження та бойові дії. На зустрічах з гарантом ОП і академічним персоналом ЕГ було донесено інформацію про залучення здобувачів освіти до написання спільних з викладачами науково-методичних розробок, укладення словників, здійснення перекладів тощо. Публікаційна активність здобувачів освіти є предметом обговорення на засіданнях кафедри тюркології (список праць здобувачів освіти у співавторстві з викладачами представлений на сторінці кафедри <http://surl.li/gilmg>). Позитивною є практика заохочення здобувачів до науково-дослідницької діяльності через отримання додаткових балів на захисті кваліфікаційної роботи за умови успішної презентації наукової доповіді на конференціях, залучення здобувачів освіти до участі у семінарах, відвідування лекцій провідних вчених-тюркологів, з якими кафедра здійснює плідну освітньо-наукову співпрацю. Загалом, політика Університету як багатогалузевого закладу вищої освіти ґрунтується на органічному поєднанні навчальної, науково-дослідницької та інноваційної діяльності на всіх рівнях вищої освіти, що визначено у Статуті КНУ імені Тараса Шевченка <http://surl.li/gilmg>, Положенні про науково-дослідну роботу в КНУ імені Тараса Шевченка <http://surl.li/gilmg>.

### **4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі.**

У ході проведення зустрічей з гарантом ОП і викладачами, а також аналізу відомостей про самооцінювання і ознайомлення з додатковими документами, наданими на запит ЕГ, було встановлено, що науково-педагогічні працівники оновлюють зміст ОК на основі наукових досягнень і сучасних практик у галузі тюркології і перекладознавства, також пропозицій зовнішніх стейхолдерів. Так, у 2022 році оновлено змістові модулі ОК «Турецько-український аудіовізуальний переклад» на основі розробленого групою викладачів кафедри (У.І. Киричук-Хассан Саїд Хассан, І.Л. Покровська) навчального посібника з цієї дисципліни, матеріали до якого було підготовлено з урахуванням консультування з представниками ринку праці Телеканалу 1+1 та наданими ними рекомендаціями (Турецько-український аудіовізуальний переклад. Навчальний посібник. Київ: Видавництво «Юстон», 2023. 149 с.) <http://surl.li/gilmg>. У 2022 році переглянуто зміст навчальної дисципліни «Історія турецької літератури» й до викладання цієї ОК залучена І.М. Дрига, к.філол. н., старший науковий співробітник Інституту сходознавства ім.А.Ю. Кримського НАН України. Підвищенню рівня професійної і викладацької майстерності викладачів кафедри тюркології сприяють зарубіжні стажування (І.Л. Покровська, Г.Ю. Спотар-Аяр, Киричук-Хассан Саїд Хассан У. І.), по завершенню яких вони активно впроваджують накопичений досвід, зокрема у галузі сучасного вивчення турецької мови, розробки методів викладання та оцінювання, мовних інструментів. У ході проведення зустрічей ЕГ пересвідчилася, що викладачі кафедри залучені до викладання комплексних дисциплін, активно співпрацюють над вдосконаленням окремих модулів ОК, зокрема оновлюють тематику розмовних тем для монологічного і діалогічного мовлення (викладач Гюльчін Їлдірим), надають рекомендації щодо практичного наповнення ОК «Турецько-український переклад у сфері дипломатії та міжнародних відносин» (викладач Уміт Їлдиз, який до вересня 2022 р. займав посаду Радника Посольства Туреччини в Україні з питань освіти), залучають здобувачів освіти до розробки словників і довідників («Сучасний турецькомовний туристичний довідник», створений за результатами джерелознавчої практики студентів сходознавчих спеціальностей, «Турецько-український словник атрибутивної лексики» – викладач Підвойний В.М.). Проте, ЕГ було виявлено, що в деяких РП обов'язкових ОК надаються посилання на застарілі джерела інформації (1959, 1969, 1973, 1974р., 1982р., 1989р., 1999 р. тощо), а також й на ті, що вийшли друком в російських видавництвах: «Історія турецької мови» (викл.Телешун К.О.), «Україна та Схід: історичні зв'язки», «Історія Туреччини: від давнини до сьогодення» (викл. Купчик О.Р.). Отже, рекомендуємо оновити список основних і додаткових джерел інформації, додати публікації вітчизняних і зарубіжних дослідників за останні роки, а також перевидання класичних праць з лінгвістики, літературознавства, теорії і практики перекладу.

### **5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти.**

Інтернаціоналізація напрямків діяльності КНУ регламентується «Положенням про реалізацію права на академічну мобільність» <http://surl.li/igrw>. Здобувачі освіти і НПП своєчасно отримують інформацію про міжнародні програми, конкурси, гранти, (зокрема, можливості участі у програмі АО з турецькими ЗВО Mevlana) від відділу міжнародного співробітництва <http://surl.li/fcrit> і академічної мобільності <http://surl.li/fcrjk>. Кафедра тюркських мов ННІ філології має плідну зкладами ВО, організаціями та установами Туреччини (Стамбульський університет – Istanbul University, Анатолійський університет– Anadolu University, Торгова палата Коньї Каратайського університету – Konea Chamber of Commerce Karatay University, Університет Абдули Гюля Кайсері – Abdulah Gull University, Міністерство освіти Туреччини, Посольством Турецької республіки в Україні) <http://surl.li/gilmg>, які у період воєнного стану активно підтримують укр. науковців і студентів, залучаючи їх до участі у стипендіальних програмах. Посол Турецької Республіки в Україні Й.В. Ягмур Ахмет Гюльдере, координатор програм ТІКА в Україні Джунейт Есмер беруть участь у кул.-осв. заходах, які проводяться в Університеті. У рамках чинної Угоди (від 9.11. 2022 р.) між КНУ та Координаційним Офісом Турецького Агентства зі співробітництва та координації (ТІКА), турецькою стороною у рамках проекту міжнар. техн. допомоги «Здійснення внеску в інфраструктуру освіти України» було профінансовано ремонт металопластикових вікон в будівлі ННІ філології КНУ, яка зазнала значних руйнацій в результаті ракетного обстрілу. Важливу роль в інтернаціоналізації діяльності кафедри відіграє Турецький центр інформації та досліджень (керівник – д.філол.н. І.Л.Покровська) <http://surl.li/gilmg>, на базі якого функціонує бібліотека, здійснюється показ популярних турецьких фільмів, проводяться симпозиуми та круглі столи з актуальних проблем суч.тюркології, літературні читання й поетичні вечори, присвячені вивченню творчості тюркських письменників, фотовиставки, майстер-класи тощо. Центр був відкритий у 2003 р. за сприяння Посольства Турецької Республіки в Україні та Турецького управління співробітництва та розвитку при Кабінеті Міністрів Республіки Туреччина (ТІКА). Група забезпечення ОП є авторами і співавторами наукових статей, розділів монографій, опублікованих у зарубіжних виданнях, учасниками міжнародних конференцій, проєктів і програм, наукових стажувань у країнах ЄС.

#### **Загальний аналіз щодо Критерію 4:**

##### **Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 4.**

1. Реалізація академічної свободи здобувачів освіти через можливості вільного вибору тем кваліфікаційних робіт бакалавра і баз практик. 2. Залучення здобувачів освіти за результатами “джерелознавчої практики” до розробки словників і довідників. 3. Можливості доступу здобувачів освіти до унікальних джерел з книжкового фонду бібліотеки Турецького центру інформації та досліджень. 4. Високий рівень інтернаціоналізації освітньої діяльності на рівні ЗВО, а саме: створення умов до участі у програмі академічної мобільності з турецькими ЗВО «Mevlana», плідна співпраця зкладами вищої освіти, організаціями та установами Туреччини через залучення НПП і здобувачів до участі у стипендіальних програмах і конкурсах, публікація наукових розвідок у зарубіжних виданнях .

##### **Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 4.**

1.Робочі програми навчальних дисциплін містять посилання на застарілі джерела інформації. 2. На сторінці кафедри тюркології розміщені не всі робочі програми навчальних дисциплін вибіркового блоку. Рекомендовано: 1.НПП оновити у робочих програмах навчальних дисциплін списки основних і додаткових джерел інформації, додати публікації вітчизняних і зарубіжних дослідників з проблем лінгвістики, літературознавства, тюркології і перекладознавства, авторські науково-методичні розробки до початку нового навчального року. 2. Гаранту ОП розмістити на сторінці кафедри всі робочі програми навчальних дисциплін вибіркового блоку, оприлюднити на сторінці програми вичерпну інформацію про “Комунікативно-перекладацьку практику з відривом (турецька, англійська мови)”.

##### **Рівень відповідності Критерію 4.**

Рівень В

##### **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 4.**

Згідно з рішенням ЕГ, ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова», за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти відповідає Критерію 4. Зважаючи на відповідність форм і методів навчання заявленим в ОП цілям та ПРН, дотримання принципів студентоцентрованого підходу та академічної свободи здобувачів освіти (вільний вибір тем кваліфікаційної роботи бакалавра і наукового керівника, баз практики, сприяння участі у стажуваннях і програмах академічної мобільності – підкритерій 1), прозорість надання конкретної інформації щодо ОП в цілому, ПРН та критеріїв оцінювання у межах окремих ОК (розміщення на сайті випускової кафедри робочих програм навчальних дисциплін, переліку обов'язкових і вибіркового ОК, тем кваліфікаційних робіт, відгуків випускників про організацію навчання на ОП тощо – підкритерій 2), органічне поєднання навчальної і науково-дослідницької діяльності під час реалізації ОП (участь здобувачів у щорічній міжвузівській студентській конференції

«Тюркологічні читання», Всеукраїнській олімпіаді з турецької мови, написання спільних з викладачами науково-методичних праць – підкритерій 3), системну роботу щодо оновлення змісту ОП на основі наукових досягнень і сучасних практик у галузі тюркології і перекладознавства (підкритерій 4), високий рівень інтернаціоналізації освітньої діяльності на рівні ЗВО (створення умов до участі у програмі академічної мобільності з турецькими ЗВО «Mevlana», плідна співпраця з закладами вищої освіти, організаціями та установами Туреччини через залучення НПП і здобувачів до участі у стипендіальних програмах і конкурсах, публікація наукових розвідок у зарубіжних виданнях – підкритерій 5), а також наявність перспектив для удосконалення ОП відповідно до наданих ЕГ рекомендацій (стосовно удосконалення вимог за підкритеріями 2, 4), пропонуємо встановити за Критерієм 4 рівень відповідності В.

## **Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність:**

**1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дозволяють встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компоненту та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь.**

Положенням про орг-ю освітнього процесу у КНУ регулюються форми контр. заходів у межах навч.дисциплін, якими визначаються поточний та підсумковий контроль для оцінювання успішності студентів і досягнення ними результатів навчання (<https://cutt.ly/p8Iq8Mo>). Для успішного проходження певного ОК потрібно отримати мінімальну оцінку з кожного з видів контролю, які передбачені робочою програмою. На ОП застосовується діагностичний, поточний і підсумковий форми контрольних заходів, що дозволяє об'єктивно оцінити здобувачів у процесі навчання та по завершенню кожного ОК. НПП на початку вивчення ОК повідомляють здобувачів про контрольні заходи, з якими можна ознайомитися у РП обов'язкових та вибіркового ОК, рекомендаційних документах до ОП, які узгоджуються з гарантом і затверджуються на засіданні кафедри. На початку вивчення навч. дисципліни викладач діагностує «залишкові» знання студентів та, у разі необхідності, може корегувати план роботи і вносити зміни. Поточний моніторинг засвоєних знань здійснюється після кожної змістової частини (на зустрічі здобувачі вказали на виконання завдань у Google Workspace). На ОП передбачено такі форми та методи оцінювання як: дослідницькі завдання, написання курсового проекту, усна доповідь, робота з основними джерелами (в. т.ч. переклад), реферат, презентація, участь у дискусіях, бесідах, моделювання ситуації, модульна контрольна робота, усне опитування, контрольні роботи, виконання дослідницької роботи, пошук та аналіз турецьких наукових та практичних джерел, виконання тестів, написання есе, виконання індив. та групових проектів, письмова екзаменаційна робота з відкритими відповідями, реферат, тощо. Заступник завідувача кафедри з наукової роботи проводить додаткові фахові семінари зі структури написання курсових проектів, пояснює принципи академічної доброчесності, та розповідає про процедуру захисту та оцінювання курсової роботи. Критерії оцінювання містяться у РП оприлюднені на сайті ННІФ. 40% від загальної оцінки за ОК формуються на основі теоретичних знань, які отримали здобувачі, 60 % - базується на результатах практичної підготовки. Залік оформлюється за результатами роботи впродовж семестру і не передбачає додаткових заходів оцінювання. Якщо в кінці семестру передбачено іспит, то семестрову підсумкову оцінку формують бали, отримані впродовж семестру, та бали, отримані на іспиті. Здобувачі на зустрічах вказали, що вони завжди можуть обговорити з НПП форми та методи контролю, висловити побажання. Форми контролю здійснюються відповідно до графіків навчального процесу. Дати проведення іспитів і заліків розміщуються на дошці оголошень Інституту за два тижні до початку сесії, повідомляються в офіційному Telegram-каналі для студентів, а також надсилаються на електронні адреси старост груп. При проміжних атестаціях, підсумковому контролю, складання заборгованостей, захисту практик і кваліфікаційних робіт, розклад доводиться до відома здобувачів не пізніше, як за місяць до початку відповідних контрольних заходів.

**2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності).**

У відповідності до вимог чинного стандарту вищої освіти України першого (бакалаврського рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» (наказ МОН України від 20.06.2019 р. № 869), формою підсумкової є атестаційний іспит. Передбачено атестацію у формі комплексного підсумкового іспиту з турецької мови і літератури, де перевіряються ПРН 1, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 6, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 12, ПРН 13, ПРН 14, ПРН 15), підсумкового іспиту з англійської мови, де перевіряються ПРН 1, ПРН 5, ПРН 7, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 16, ПРН 17 та захисту кваліфікаційної роботи - практичний науково-дослідницький проект, який має відповідати встановленим вимогам (ПРН 1, ПРН 2, ПРН 3, ПРН 7, ПРН 8, ПРН 17). Кваліфікаційна робота проходить перевірку на плагіат та подається у письмовому вигляді за затвердженою формою. Публічний захист відбувається у формі презентації. На публічному захисті оголошуються відгук керівника та рецензія, а також студент коментує зауваження і відповідає на запитання. Будь-які інші форми атестації, які не передбачені Стандартом, не застосовуються.

**3. Визначено чіткі і зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для усіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема включають процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження**

**результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.**

Відповідно до п. 3.3 розділу 3 Положення, Сектор моніторингу якості освіти на 4-тий тиждень після закінчення екзаменаційної сесії проводить моніторинг прозорості та об'єктивності оцінювання контрольних заходів. Інформаційно-обчислювальний центр після аналізу публікує звіт, який стає доступним, надсилається викладачам, які забезпечували викладання, гаранту, завідувачу кафедри, декану/директору інституту, сектору моніторингу якості освіти, проректору з науково-педагогічної роботи. Протягом навчального року гарант та завідувач кафедри забезпечують умови об'єктивності оцінювання, а саме: у програмах ОК чітко прописується кількість завдань та балів, які студент повинен отримати; критерії оцінювання вказуються у робочій програмі ОК; викладач зобов'язаний роз'яснити критерії оцінювання та вимоги до конкретної ОК (п. 4.15). У Положенні (<https://cutt.ly/p8IqCNm>) міститься вичерпний перелік причин, за наявності яких, здобувач може бути відрахований зі ЗВО за невиконання індивідуального навчального плану (пп. 9.4.4, пп. 9.4.5, пп. 9.8.3, пп. 9.10.2 п. 4.16). У разі наявності трьох і більше незадовільних оцінок (менше ніж 60 балів за 100-бальною шкалою) та неперед'явлення на момент завершення заліково-екзаменаційної сесії документів, які засвідчують вагомі причини відсутності на сесії, заступник директора формує подання та проект наказу про відрахування. За результатами оцінювання допускається наявність 1-2 незадовільних оцінок, після чого надається право на повторне складання заборгованості.

**4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, що послідовно дотримуються всіма учасниками освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності.**

Процедури дотримання академічної доброчесності (АД) у КНУ ім. Т. Шевченка регулюються Полож. про організацію освітнього процесу (п. 7, 8. 9.8 та 10.7) (<https://cutt.ly/p8TMvQQ>), Етичним кодексом (<https://cutt.ly/l8TMXS4>), Полож. про систему виявлення та запобігання академ. плагіату (<https://cutt.ly/G8T1yhY>), Полож. про забезпечення дотримання АД (<https://cutt.ly/98UITgi>), ухвалами Вченої ради "Про репутаційну політику КНУ" (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=937>), "Вимоги етичної компетентності та запобігання неетичної поведінки представників ун-ської спільноти" (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1733>). Відповідно до п. 9.8.3. Полож. про організацію освітнього процесу, можливими видами санкцій за порушення АД здобувачами є: повторне проходження оцінювання, повторне прослуховування ОК, відрахування, позбавлення академ. стипендії, наданих ЗВО пільг щодо оплати за навчання; щодо НПП (п. 10.7.3) - відмова у присудженні наук. ступеня чи присвоєнні вч.звання або позбавлення таких заслуг, позбавлення права брати участь у роботі визначених законом органів чи займати визначені законом посади тощо. Автоматизована система контролю запозичень використовується у ЗВО для перевірки дотримання правил АД здобувачами протягом навч. року. Керівник структурного підрозділу та гарант забезпечують контроль за дотриманням правил під час оцінювання (поточного та семестрового контролю), підсумкового контролю, участі у конференціях, круглих столах та публікаціях результатів досліджень. Здобувачі та їхні наукові керівники проводять автоматичну та змістову перевірку публікацій при підготовці матеріалів досліджень (п. 4.3). Наук. керівник відповідальний за дотримання АД студентом. Перевірка кваліф. роботи регламентується Полож. про систему виявлення та запобігання академ. плагіату: здобувач подає електронну форму роботи, яку після перевірки не може змінювати, перевірка завершується не пізніше як за 7 днів до початку підсумкової атестації. У процесі спілкування з ЕГ здобувачі та НПП засвідчили обізнаність щодо принципів АД та відповідальності в разі їх порушення. Співробітники інформаційно-бібліографічного відділу наукової бібліотеки ім. М. Максимовича підготували рекомендаційний бібліографічний список літератури "Академічна доброчесність: виклики сучасності" (<https://cutt.ly/Y7OOUHC>).

**Загальний аналіз щодо Критерію 5:**

**Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 5.**

На думку ЕГ, позитивною практикою є наявність у ЗВО чіткої, логічно структурованої, багаторівневої та багатоаспектної системи внутрішньої нормативно-правової документації, яка регулює дотримання норм академічної доброчесності та відповідальності за їх порушення.

**Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5.**

Рекомендовано: до початку нового навчального року НПП розглянути можливість активніше залучати ІТ технології до проміжного контролю знань, особливо під час віддаленого формату навчання - для цього гаранту з залученням НПП організувати майстерклас, де розповісти про різноманітні освітні онлайн-платформи/ресурси, які можна використовувати під час занять у віддаленому форматі.

## **Рівень відповідності Критерію 5.**

Рівень В

### **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 5.**

Враховуючи чіткість та прозорість критеріїв оцінювання та процедур проведення контрольних заходів (підкритерії 5.1, 5.3), відповідність форми атестації здобувачів вищої освіти вимогам Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 "Філологія" (підкритерій 5.2), а також імплементацію академічної доброчесності у внутрішню культуру якості КНУ ім. Т. Шевченка (підкритерій 5.4), робимо висновок про відповідність цього критерію рівню В.

## **Критерій 6. Людські ресурси:**

### **1. Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання.**

Аналіз зведеної інформації про викладачів (Таблиця 2), задіяних до реалізації ОП, а також надані пояснення і коментарі під час зустрічей з адміністративним і академічним персоналом, гарантом ОП підтверджують відповідність кваліфікації НПП навчальним дисциплінам, які вони викладають. Кваліфікаційні вимоги до НПП Університету регламентовані «Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності» <http://surl.li/ebnbf>, «Положенням про організацію освітнього процесу у КНУ імені Тараса Шевченка» (розділ 5 «Науково-педагогічні працівники»), в якому прописані вимоги щодо продовження контракту з викладачем (п.5.1), оцінювання його наукової, методичної роботи і викладацької діяльності (п.п 5.5, 5.6, 5.8), визначені вимоги для залучення викладачів до викладання за освітньою програмою (п.5.17) <http://surl.li/fctar>, «Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» (зокрема, розділ II, 5.14 щодо визнання форм підвищення кваліфікації НПП) <http://surl.li/fctbk>. Етапи конкурсного відбору НПП здійснюються відповідно до «Порядку конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУ імені Тараса Шевченка» <http://surl.li/fctbu> та «Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУ імені Тараса Шевченка» <http://surl.li/fdbgn>. В університеті проводиться опитування здобувачів освіти щодо ефективності роботи НПП, якості викладання навчальних дисциплін, яке здійснюється Навчальною лабораторією соціологічних та освітніх досліджень <http://surl.li/gilmg> з наданням висновку про результати оцінювання, які в подальшому враховуються при перегляді ОП. Спілкування зі здобувачами освіти і випускниками ОП під час зустрічей з ЕГ засвідчили про надану ними високу оцінку фахового рівня НПП та задоволеність рівнем викладання навчальних дисциплін.

### **2. Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дозволяють забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми.**

Процедура конкурсного відбору НПП є прозорою і відбувається відповідно до чинного законодавства України, Порядку конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка <http://surl.li/gtex>, Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУ імені Тараса Шевченка <http://surl.li/akuev>. Оголошення про конкурс, терміни та його умови його проведення розміщуються на офіційному сайті Університету <http://surl.li/fctdd>. У ході зустрічей з адміністративним персоналом і сервісними структурними підрозділами, гарантом ОП, а також при ознайомленні з інформацією, поданою у Відомостях про самооцінювання ОП, ЕГ з'ясувала, що відбір НПП для викладання навчальних дисциплін за певною освітньою програмою здійснюється за умови відповідності претендентів основним кваліфікаційним вимогам, визначеними «Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності» <http://surl.li/ebnbf> (кваліфікаційний рівень викладача, наявність необхідної кількості наукових та навчально-методичних праць за фахом за останні п'ять років, відповідність напрямку досліджень предметній області і спеціалізації ОП тощо). До подання необхідних для участі у конкурсі документів претендент на посаду має провести відкрите заняття, після чого його кандидатура обговорюється на засіданні кафедри та за умови позитивного рішення рекомендується до затвердження Вченою радою ННІ філології. З викладачем укладається контракт терміном від 1 до 5 років. У результаті роботи з документами ЕГ пересвідчилася, що кадровий склад ОП, в основному відповідає вимогам, прописаним у Ліцензійних умовах провадження освітньої діяльності. Разом з тим, інформацію про публікаційну активність НПП надано в Таблиці 2 з 2017 року, й вона не налічує необхідної кількості публікацій відповідно до ліцензійних вимог (викл. Панєвіна С. В., Нікітюк Т.В., Киричук- Хассан Саїд Хассан У. І.). Поточна кадрова ситуація, за словами гаранта ОП, пояснюється подіями в країні.

### **3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу.**



Залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу відбувається шляхом запрошення перекладачів-практиків до викладання навчальних дисциплін у формі проведення семінарів. Так, Прес-аташе Посольства України в Турецькій Республіці Анна Шмик взяла участь в занятті з «Основ синхронного перекладу» для студентів 4-го курсу ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» <http://surl.li/giuph>. У рамках дисципліни «Основи практики перекладу» пройшла онлайн зустріч студентів 2 курсу кафедри тюркології з філологом та ліцензованим гідом Туреччини Емрехан Ерсой. <http://surl.li/giupv> В Університеті функціонує Рада роботодавців, яка є консультативно-дорадчим органом і скеровує свою діяльність на збереження зв'язків із ЗВО для покращення якості освітніх послуг і підготовки фахівців за освітніми програмами. У 2021 р. було прийнято Положення про ради роботодавців у КНУ імені Тараса Шевченка <http://surl.li/bleal>. Під час проведення зустрічей роботодавці підтвердили ефективність функціонування ОП, визначили високий рівень лінгвістичної підготовки випускників, підтвердили готовність щодо забезпечення базами практик, надання наставницької допомоги здобувачам освіти у процесі опанування майбутньої професії. Отже, вважаємо за необхідне розширити напрямки залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу за ОП.

#### **4. Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців.**

Експертна група мала можливість пересвідчитися, що кафедрою тюркології проводиться робота по залученню професіоналів-практиків до проведення аудиторних занять. Професіонали-практики, які є науково-педагогічними працівниками, поєднують викладацьку діяльність з перекладацькою: Покровська І.Л. (керівник Турецького центру інформації та досліджень), Спотар-Аяр Г.Ю, Телешун К.О. є практикуючими перекладачами та фактично єдиними в Україні фахівцями з синхронного перекладу.

#### **5. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями.**

У ході зустрічей з представниками адміністрації, академічним персоналом ЕГ пересвідчилася, що Університет сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми підвищення кваліфікації НПП і через організацію співпраці з іншими установами. Це зокрема, відображено у Положеннях про підвищення кваліфікації педагогічних та НПП КНУ <http://surl.li/ebnfn>, про стимулювання за результатами наукової діяльності <http://surl.li/fctqj>, про надбавки для НПП, які викладають англійською <http://surl.li/fctqm>, розпорядженні про створення комісії з матеріального заохочення <http://surl.li/fctqs>. Для професійного зростання НПП створено можливості підвищення кваліфікації в Інституті післядипломної освіти КНУ імені Тараса Шевченка <http://surl.li/fctqu>, опанування курсів на освітніх платформах (KNU professionals Digital skills Pro – програма розвитку цифрових компетентностей НПП <http://surl.li/bhrei>, KNU Teach Week – платформа для фахового розвитку НПП <http://surl.li/ebngg>. Необхідну інформацію про різні форми підвищення кваліфікації НПП отримують через відділ академічної мобільності Університету <http://surl.li/akugu>. Позитивною практикою є також й те, що з 2020 р. в Університеті функціонує програма підвищення кваліфікації для гарантів. За результатами наукової діяльності; зокрема, високу публікаційну активність НПП передбачено матеріальні і моральні заохочення (преміювання, грамоти, премії, подяки), що було підтверджено на зустрічах з академічним персоналом і адміністрацією ННІ філології.

#### **6. Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності.**

Ознайомлення ЕГ з нормативними документами, зокрема з Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (розділ 5, п. 5.9. «Стимулювання викладачів», п. 5.12. «Переведення науково-педагогічних працівників на іншу посаду») <http://surl.li/fctsj> надає підстави стверджувати, що в Університеті в та його структурних підрозділах проводиться системна робота щодо розвитку викладацької майстерності науково-педагогічних працівників і перспектив їхнього кар'єрного зростання. Прикладом цього є проведення щорічного конкурсу щодо відзначення кращого викладача року. Стимулювання професійного зростання НПП здійснюється через надання можливостей участі у створенні програм і проєктів. Зокрема, Університет є учасником програми вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Programme) та проєкту: «Якісне навчання через якісне викладання», метою якого є покращення якості викладання навчальних дисциплін та підвищення ефективності освітнього процесу через впровадження інноваційних підходів, методів і технологій. На зустрічах з НПП було підтверджено, що адміністрація ЗВО підтримує викладачів та допомагає у публікації статей, зокрема, співробітники кафедри тюркології мають можливість публікації статей у фаховому збірнику «FoliaPhilologica» за рахунок Університету.

#### **Загальний аналіз щодо Критерію 6:**

#### **Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 6.**

1.. Ефективна мотиваційна політика Університету щодо стимулювання публікаційної активності НПП, сприяння їхньому професійному розвитку та вдосконаленню викладацької майстерності шляхом матеріального і морального заохочення, проведення конкурсу «Викладач року». 2. Залучення професіоналів-практиків до викладання ОК програми (яка наразі призупинена у зв'язку з активними бойовими діями на території України).

### **Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6.**

Практика залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу за ОП не є достатньою. Низька публікаційна активність НПП, що забезпечують освітній процес за ОП. Рекомендовано гаранту ОП та проектній групі до початку нового навчального року 1. Розширити напрямки залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу за ОП; 2. Сприяти підвищенню публікаційної активності НПП, залучених до викладання ОК на ОП.

### **Рівень відповідності Критерію 6.**

Рівень В

### **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 6.**

Академічна та професійна кваліфікація НПП для реалізації якісного викладання навчальних дисциплін за ОП й досягнення цілей і очікуваних ПРН, задоволеність здобувачів організацією освітнього процесу за ОП за результатами опитування (підкритерій 1), прозорість проведення конкурсних процедур на основі чинного законодавства України й діючих у ЗВО положень (підкритерій 2), залучення до аудиторних занять професіоналів-практиків й представників роботодавців (підкритерій 3,4), активне сприяння Університетом підвищенню наукової і професійної майстерності НПП через впровадження курсів підвищення кваліфікації для викладачів, гарантів ОП, надання можливостей для опанування програм на освітніх платформах (підкритерій 5), ефективна мотиваційна політика Університету щодо стимулювання публікаційної активності НПП (підкритерій 6) дозволяє зробити висновок про дотримання загальних вимог Критерію 6 за рівнем відповідності В. Зазначені слабкі сторони та недоліки, що стосуються більшою мірою залучення зовнішніх стейкхолдерів і роботодавців до реалізації освітнього процесу за ОП (підкритерій 3,4), підвищення публікаційної активності викладачів (підкритерій 2), можуть бути усунені у процесі подальшої реалізації програми.

### **Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси:**

#### **1. Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми забезпечують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання.**

Учасники ОП користуються Науковою бібліотекою ім. М.Максимовича (<https://cutt.ly/87001un>), наразі - у дистанційному форматі. Бібліотечні ресурси нараховують 3.5 млн примірників, які щороку поповнюються на 50-60 тис. та представлені більше як 30 мовами світу (проводяться виставки нових надходжень у кім. № 16 (читальний зал інф.-бібл. літератури) і поновлюються щотижня; є відділ рідкісної книги; ведеться обмін з 116 організаціями України, СНД, Західної та Східної Європи, Америки, Азії, Австралії. Є електронний каталог (<https://cutt.ly/g708INw>), інформація про нові надходження (<https://cutt.ly/U704p5i>), передплатену періодику (<https://cutt.ly/s704kPD>), наукову періодику ЗВО (<https://cutt.ly/6704AGL>), електронну картотеку (<https://cutt.ly/A7047CN>), бібліотеки ЗВО України (<https://cutt.ly/g707gG5>), стародруки (<https://cutt.ly/4707TRi>). На сайті бібліотеки міститься актуальна документація, зокрема: “Програма розвитку на 2020-2025 рр.” (<https://cutt.ly/Q70PZWq>), “Положення про бібліотеку” (<https://cutt.ly/x70P6Ez>), “Правила користування бібліотекою” (<https://cutt.ly/E70AoX7>), “Положенням про надання платних послуг” (<https://cutt.ly/P70HwQz>), де відповідно до Переліку платних послуг такі забезпечуються шляхом подачі заяви про надання бібліотечно-інформаційної послуги (<https://cutt.ly/t70Jp0C>); “Положенням про інституційний репозитарій (eKNUTSHIR)” (<https://cutt.ly/K70KuMb>). Є можливість скористуватися Rapid ILL (ExLibris) – міжнародним міжбібліотечним абонементом компанії Clarivate (<https://cutt.ly/u70o6zJ>). Звіти бібліотеки за 2019-2021 рр. розміщені на сайті, де також розміщено інформацію для бібліотек ЗВО. На ОП є власна бібліотека тюркологічної літератури (приблизно 2-3 тисячі екземплярів: лексикографічні посібники, джерелознавча література, пам'ятки історії, давня література, сучасна художня література, література присвячена сходознавству). Здійснюється підтримка від випускників, співробітників посольства, зокрема в оновленні ресурсів бібліотеки; співпраця з турецьким лінгвістичним товариством. Лабораторія для перекладу з лінгфонними кабінетами оснащена спеціальною програмою, що дозволяє викладачу переключатися/перемикається між студентами, які працюють у кабінках. Аудиторія сучасних технологій та усного перекладу має інтерактивну дошку та необхідне обладнання для навчання синхронному перекладу. Гарант також зазначила, що багато ресурсів на ОП фінансуються турецькими партнерами. Навчально-методичний відділ ЗВО відповідає за забезпечення даної освітньої програми навчально-методичними матеріалами

(<https://cutt.ly/58US62L>). У розділі IX Стратегії розвитку передбачено положення про фінансове забезпечення (<https://cutt.ly/C8UDpHt>), на Планово-фінансовий відділ покладається перспективне та оперативне планування фінансової діяльності ЗВО (<https://cutt.ly/48UDffk>). ЗВО здійснює прозорі закупівлі (<https://cutt.ly/U8UDtFb>). На сайті міститься необхідна інформація щодо фінансових ресурсів (<https://cutt.ly/B8UDziw>).

## **2. Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми.**

ЕГ переконалася, що у всіх приміщеннях ЗВО наявний безкоштовний Інтернет. Wi-фі покриття у будівлях ЗВО є безперебійним, що також підтвердили здобувачі. У бібліотеці ЗВО надається безкоштовний доступ до таких баз даних як: CUL online, Scopus, Science Direct та Web of Science (доступ з локальної мережі ЗВО), EBSCO (для отримання віддаленого доступу потрібно звернутися до Служби інформаційного моніторингу на мейл [sim.sclib@gmail.com](mailto:sim.sclib@gmail.com)). Є електронні ресурси відкритого доступу, іноземні та вітчизняні (<https://cutt.ly/H8UG265>). Доступ до матеріалів репозитарію eKNUTSHIR здійснюється через колекції спільнот: 1) наука: дисертації, дипломні роботи, монографії, статті, тези конференцій; 2) освіта: підручники посібники, курси лекцій, відео лекцій, збірники задач, інший медіа контент (<https://cutt.ly/w7OLn8C>). Лише для зареєстрованих користувачів мережі УРАН надається до таких ресурсів авторитазованого доступу: Springer (колекція за 1997-2008), Springer ODB, Cambridge University Press, AAAS, Blackwell Publishing Publishing / Wiley, ETDE WEB, OVID Wolterth Kluwer Health (авторизація здійснюється за IP-адресою), Oxford Journals Collections, Scopus, Academic OneFile, SAGE Premier (1999-2009); деякі з цих ресурсів тимчасово призупинені до укладання нового договору МОН з видавцями (<https://cutt.ly/r8UG7fz>). З метою моніторингу стану та якості забезпечення освітнього процесу, виявлення потреб та інтересів діє система опитування UNIDOS (<https://cutt.ly/g8UHqor>).

## **3. Освітнє середовище є безпечним для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дозволяє задовольнити їхні потреби та інтереси.**

У ЗВО наявне відео екскурсії ННІФ у YouTube (<https://cutt.ly/w8UZzIr>). Умови навчання та проживання на ОНП є безпечними та нешкідливими, здобувачі отримують соціальну допомогу відповідно до законодавства та захист від будь-яких форм експлуатації та насильства. Будівлі ЗВО відповідають санітарно-гігієнічним нормам. Можна здійснити благодійний внесок на відновлення будівель ЗВО (<https://cutt.ly/A8UZRCm>). Студенти ОП зазвичай забезпечуються гуртожитком № 17 (<https://studmisto.knu.ua>). На сайті розміщений електронний кабінет мешканця студмістечка; є алгоритм (у т.ч. онлайн) поселення, переселення та виселення до студентських гуртожитків (всього 24); містяться документи щодо вартості проживання, накази, положення, правила внутрішнього розпорядку, зразки необхідних документів (<https://cutt.ly/v8UZOiN>). Гарант зазначила, якщо немає місць для поселення, то знаходять в інших гуртожитках ЗВО. Ідальня у ЗВО тимчасово у воєнний період не працює, але працює кафе. Функціонує Інститут психіатрії (<https://cutt.ly/L8UZGJr>); практичної психологічної підтримки Психологічна служба (<https://cutt.ly/w8UZKfy>), яка надає безкоштовну підтримку та сервіси 24/7 "Helper Hub", що є чатом емоційної підтримки студентів студентами [https://t.me/helper\\_hub2](https://t.me/helper_hub2), з 9.00 до 18.00 пн.-пт. "Допомога онлайн ПС КНУ" - чат зв'язку з психологом ([https://t.me/chat\\_PS\\_KNU](https://t.me/chat_PS_KNU)). За попереднім записом з 10.00 по 17.00 вт.-чт. надається консультація психолога (<https://cutt.ly/W8UZVkp>), рекомендації зі зміцнення резильєнтності (<https://cutt.ly/18UZNn3>). У ЗВО є університетська клініка (<https://clinic.knu.ua>), яка надає як безкоштовні, так і платні послуги - у процесі спілкування ЕГ було надано інформацію, що до війни учасники освітнього процесу зазвичай зверталися за різною медичною допомогою, а зараз це переважно надання психологічної чи психіатричної допомоги. Приміщення ЗВО обладнані відповідними засобами дезінфекції. Розглядається можливість проведення курсу надання екстерної медичної допомоги. Гарант зазначила, що викладачі пройшли безкоштовні тренінги для надання першої медичної допомоги. До приміщень ЗВО можна потрапити за посвідченням та за студентським квитком, для гостей - задалегідь узгоджувати візит. Гарант вказала, що "людина з вулиці" не може потрапити до будівель ЗВО, для зовнішніх користувачів - за попередньою домовленістю з НПП, кафедру, інститутом, бібліотекою, тощо. За відсутності електроенергії можна було потрапити до корпусів з 8.00 до 20.00, зараз, щоб працювати на вихідних потрібен спеціальний дозвіл (шляхом подання), карантинних обмежень ЗВО дотримувався. Під час карантину було змішане навчання. В корпусах та гуртожитках працюють системи пожежної безпеки, є відеоспостереження; пропускний режим (турнікети), порядок забезпечує охорона (<https://cutt.ly/X8UZ5WA>). Посадова інструкція доводиться працівнику під підпис при прийомі на роботу (переведенні) (<https://cutt.ly/u8UXeJo>).

## **4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою.**

Оцінювання рівня забезпечення та повнота інформованості здобувачів здійснюється шляхом соціологічних опитувань студентів і студентського моніторингу освітнього процесу, проведення щорічного аналізу Сектором моніторингу якості освіти (1-го червня кожного року), зокрема щодо наявності вітчизняних та закордонних фах.період. видань у бібліотеці, доступу до видань англ. мовою, доступності офіційного веб-сайту, відповідної внутр. документації (<https://cutt.ly/C8UXuTm>). Перевірка наявності необхідної інф.-ї, яка підлягає обов'язковому

оприлюдненню на осн. сайті ЗВО здійснюється на 3-й вівторок кожного місяця (п. 6.7. цього Положення). Навчальна лабораторія соціол. та освіт. досліджень здійснює загальноуніверситетські опитування на сайті та через електронні кабінети. Під час зустрічі з фокус-групами було вказано на налагоджений механізм комунікації усіх учасників освітнього процесу, зокрема у формі особистих словесних звернень, телефонної розмови, зручного двостороннього онлайн-спілкування (Viber, Telegram, Facebook). Будь-яку інф-ю можна отримати на сайті ЗВО, вкладках Інституту, кафедр. Враховуючи реалії сьогодення, лекції відбуваються у Zoom, Skype (платформа обирається індивідуально викладачем, враховуючи думку здобувачів), семінари, практичні проводяться - у змішаному форматі, письмові завдання - у Google workspace. Функціонує хор "Дніпро" (<http://dnipro.univ.kiev.ua>), туристичний клуб (<https://tcu.kyiv.ua>), Наукове товариство студентів та аспірантів (<http://ntsa.univ.kiev.ua>), видавничо-поліграфічний центр "Київський університет" (<https://vpc.knu.ua>), "Молодіжний центр культурно-естетичного виховання" (<https://cutt.ly/T8UXsLK>), "Навчально-науковий центр радіаційної безпеки" (<http://rb.univ.kiev.ua>), "Навчально-науковий центр рекреації та туризму КНУ" (<https://cutt.ly/R8UXjkr>), "Науково-консультаційний центр КНУ" (<https://cutt.ly/28UXEd6>), "Центр іноземних мов" (<https://cutt.ly/98UXUsN>), "Центр комунікацій" (<https://cutt.ly/A8UXPyC>), "Центр українознавства" (<https://cutt.ly/u8UXDAT>), "Астрономічна обсерваторія" (<https://cutt.ly/g8UXHjF>), спорткомплекс (<https://cutt.ly/E8UXVz3>), (<https://cutt.ly/x8UX1Ct>). <http://jobs.knu.ua> - сприяння працевлаштуванню та проходженню практик і стажувань студентів, випускників, та аспірантів. Функціонує Студентський Парламент (<https://cutt.ly/s8UX4oL>). На сайті ЗВО розміщується рейтинг студентів (<https://cutt.ly/N8UX2FZ>). Наукова бібліотека розглядає пропозиції до отримання необхідної літ. чи доступу до світових інфор. ресурсів, повнотекстових та реферативних баз даних. Служба інфор. моніторингу наукової бібліотеки допомагає у виконанні вимог необхідних для реєстрації періодичних наукових видань ЗВО у наукометричних та реферативних базах даних (Scopus, Web of Science, Google Scholar, тощо).

## **5. Заклад вищої освіти створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами, що навчаються за освітньою програмою.**

У ЗВО сповідується принцип "університету рівних можливостей" та щодо забезпечення умов для надання освітніх послуг особам з особливими освітніми потребами керується Порядком супроводу осіб з інвалідністю (<https://cutt.ly/d8UKD4S>), сертифікатами про проходження навчання з інклюзивної освіти (<https://cutt.ly/s8UKXEy>), Концепцією розвитку інклюзивної освіти "Університету рівних можливостей" (<https://cutt.ly/b8UKNxn>), Пам'яткою про правила комунікації із людьми з інвалідністю (<https://cutt.ly/U8UK8j2>), Статутом ЗВО (<https://cutt.ly/18UK5zO>) передбачено спеціальний навчально-реабілітаційний супровід і вільний доступ до інфраструктури освітнього закладу. З 1 по 30 квітня поточного року Відділ по роботі зі студентами збирає зі структурних підрозділів інформацію в електронній формі щодо: 1) можливості фізичного доступу до роботи та навчання у ЗВО осіб з особливими потребами; 2) наявності адаптованих ОНП та навчальних компонентів з відповідним методичним забезпеченням для таких осіб; 3) залучення викладачів до тренінгу щодо правил роботи зі студентами з особливими освітніми потребами. Уповноважений у справах осіб з особливими освітніми потребами формує звіт з пропозиціями та подає їх на розгляд Вченої ради університету (п. 6.5 Положення <https://cutt.ly/F8ULr3V>). ЕГ переконалася, що за час існування ОНП випадків навчання осіб з особливими освітніми потребами не було, але була ситуація, коли зверталися представники іншої ОП з проханням надати аудиторії, які є на 1 поверсі, оскільки на цій ОП навчалася маломобільна особа, тому розклад упорядковується так, щоб маломобільні особи могли безперешкодно пересуватися. Крім цього, під час демонстрації МТБ ЕГ заповнили, що у разі необхідності надання освітніх послуг особам з особливими потребами, такі умови будуть у повній мірі забезпечені; на цій ОП приділяється увага правильній комунікації з такими особами, сповідуючи принцип інклюзивності та безбар'єрності.

## **6. Існує чітка і зрозуміла політика і процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних з сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), яка є доступною для усіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримується під час реалізації освітньої програми.**

У цьому питанні ЗВО керується положеннями національного законодавства (ЗУ "Про запобігання корупції") та внутрішніми нормативно-правовими актами (зокрема "Антикорупційна програма" <https://cutt.ly/s8ULLna>). Відповідно до п. 4.2 Етичного Кодексу, у ЗВО не допускаються будь-які прояви конфліктних ситуацій пов'язаних з сексуальним домаганням, дискримінацією, корупцією, тощо (<https://cutt.ly/E8ULnyl>). Попередженням, виявленням, регулюванням та вирішенням конфліктних ситуацій займається Пості на комісія Вченої ради з питань етики, застосовуються положення Порядку запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в КНУ (<https://cutt.ly/N8ULW9Q>) та розроблено Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУ (<https://cutt.ly/a8ULYUo>). У ході спілкування з НПП, гарантом, здобувачами, представником студентського самоврядування ЕГ з'ясувала, що у разі виявлення будь-яких конфліктних ситуацій існує всесторонній діалог з метою якнайшвидшого врегулювання ситуації, що виникла. Здобувачі, зокрема, зазначили, що їхня думка/позиція завжди вислуховується та враховується. Крім цього, до врегулювання конфліктної ситуації можуть залучатися представники студентського парламенту (<http://sp.knu.ua/>), (<https://cutt.ly/A8ULP7c>), юридичний відділ, який надає консультативно-правову допомогу, Психологічна служба за потреби (<https://cutt.ly/88ULFLJ>). Повідомити про факти виявлення корупції можна шляхом надсилання повідомлення на електронну пошту або письмовим листом, а також зателефонувати по номеру телефону, вказаному на сайті (<https://cutt.ly/W8ULLY9>). Здобувач освіти, який вважає, що його права участі у освітньому процесі (права на академічну і позаакадемічну підтримку) були порушені, не пізніше як 1 місяць після події щодо якої виникла незадоволеність подає письмову скаргу на ім'я голови студентського парламенту інституту, де вказує свої особисті дані, предмет скарги та пропозиції щодо вирішення;

розгляд скарги відбувається на засіданні студентського парламенту інституту за присутності здобувача, після прийнятого рішення, оформляється витяг з протоколу протягом місяця після подачі скарги (п. 3.2 Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу (<https://cutt.ly/18ULNEX>)).

## **Загальний аналіз щодо Критерію 7:**

### **Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 7.**

Позитивними практиками за цим критерієм є: 1) забезпечення безкоштовного доступу до всіх матеріально-технічних та навчально-методичних ресурсів, електронних ресурсів бібліотеки (зокрема наявний перелік інформаційних ресурсів та прописаний алгоритм отримання доступу до них); 2) активна освітня, інформаційна (систематичне словесне та за допомогою соціальних мереж інформування учасників освітнього процесу), консультативна (психологічна, правнича допомога), організаційна та соціальна підтримка для учасників освітнього процесу, в тому числі через студентські організації, зокрема Студентський Парламент; 3) наявність безкоштовних ресурсів (Wi-fi, доступу до бібліотек світових університетів, відомих видавництв, інституцій, Турецького центру інформації та досліджень).

### **Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7.**

ЕГ рекомендує: 1) до початку нового навчального року особі, відповідальній за наповнення сайту, оновити інформацію на сайті щодо дозвілля в університеті у розділі “Студмістечко” (у підрозділі “Робота зі студентською молоддю”, “Відділ організації поселення”, у підрозділі “Дирекція” (“Адміністрація”, “Бухгалтерія”, “Група поселення”, “Відділ по роботі зі студентською молоддю”, оскільки останнє оновлення проводилося у 2021 р.); 2) гаранту, НПП систематично здійснювати моніторинг наявності конфліктних ситуацій та у разі виявлення таких забезпечити дієвий практичний алгоритм їх вирішення.

### **Рівень відповідності Критерію 7.**

Рівень В

### **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 7.**

ЕГ підсумовує, що даний критерій повністю відповідає рівню В за підкритеріями 7.1 (у ЗВО наявні відповідне навчально-методичне забезпечення та фінансові ресурси), 7.2 (надається безкоштовний доступ до інформаційних ресурсів), 7.3 (освітнє середовище є безпечним), 7.4 (надається відповідна інформаційна, соціальна, організаційна, освітня, консультативна підтримка) та 7.5 (хоча на ОП не навчаються особи з особливими освітніми потребами, ЗВО такі умови забезпечує) та частково за підкритерієм 7.6, оскільки існують несуттєві недоліки у контексті своєчасного реагування на конфліктні ситуації, які можна усунути до початку нового навчального року (2023-2024) шляхом активного спілкування гаранта зі здобувачами, проведення індивідуальних бесід, лекцій, круглих столів щодо виявлення конфліктів та практичний алгоритм регулювання конфліктних ситуацій.

## **Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми:**

### **1. Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми.**

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу у КНУ імені Тараса Шевченка (друга редакція) (2022 р. <http://surl.li/fbfqw>) (п.2.4, С.21-35) порядок розроблення, розгляду і затвердження освітніх програм, дотримання принципів та процедур забезпечення якості (моніторинг, оцінювання, внутрішня акредитація, періодичний перегляд, порядок припинення) в КНУ імені Тараса Шевченка визначається Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу <http://surl.li/ejlkd>. ОП оприлюднена на відповідній сторінці профільного Інституту <http://surl.li/ghgrf>. У ході зустрічей з представниками фокус-груп ЕГ впевнилася, що ведеться постійний моніторинг як потреб ринку праці, так і якості освітнього процесу. Перегляд ОП мав місце двічі: вперше, у 2019 році після виокремлення відповідної програми, та у 2020 році появи чинного Стандарту вищої освіти України для першого (бакалаврського) рівня галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія (наказ МОН України від 20.06.2019 р. № 869). У останній редакції ОП (ст.11) зазначений термін дії освітньої програми – 5 років.

**2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми.**

Положення про організацію освітнього процесу у КНУ імені Тараса Шевченка [http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz\\_org\\_osv\\_proc-2018.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz_org_osv_proc-2018.pdf) (п. 12.3.5.) передбачає залучення студентів та їх органів самоврядування до процесу формування та реалізації політики забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти. У ході спілкування з представниками фокус-груп здобувачів вищої освіти та випускників ЕГ завірили в тому, що їх постійно опитували та опитують щодо задоволеності як освітніми компонентами, формами контролю, методами навчання, так і якістю викладання на ОП. Своє бачення здобувачі можуть вільно висловлювати як особисто викладачам, розробникам ОП, гаранту ОП, так й у анонімному форматі шляхом анкетування, що з 2020 р. проводяться в кінці кожного навчального семестру (цьогоріч - у кінці навчального року). Представники Студентського Парламенту під час зустрічі з членами експертної комісії підтвердили факт співпраці з адміністрацією ЗВО, яка завжди прислухається до думки студентів, регулярно цікавиться їхньою думкою щодо специфіки їх навчання тощо. На сторінці випускової кафедри у вкладці ОП <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-068-b-tmlpa/> усі бажаючі можуть написати листа гаранту ОНП, висловити свої побажання та зауваження щодо її покращення чи вдосконалення.

**3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери.**

За результатами спілкування ЕГ з представниками роботодавців експерти переконалися в тому, що роботодавці беруть активну та безпосередню участь як у діяльності кафедри тюркології в цілому, так і у популяризації турецької мови зокрема. Роботодавці активно долучаються до практичної підготовки здобувачів, забезпечуючи їх місцем проходження виробничої практики, задіяні у рецензуванні ОП (Ольга Чигинська, Омер Озкан). Під час спілкування з ЕГ одна із випускниць програми (Ольга Марчук), наразі власниця перекладацької агенції, зазначила, що була запрошена на зустріч до чинних студентів для того, щоб поділитися своїм практичним досвідом. Представники роботодавців вказали та той факт, що студенти ОП постійно співпрацюють з Кримським домом, допомагають готувати переклади, презентаційні матеріали, беруть участь у підтримці культурних та волонтерських проєктів. Документальні підтвердження відповідних обговорень та участі у засіданнях кафедри тюркології роботодавців ЕГ надані не були.

**4. Існує практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми.**

Моніторинг професійної діяльності випускників програми здійснюється силами випускової кафедри тюркології на постійній основі. Викладачі підтримують зв'язки з випускниками з метою відслідковування їхнього професійного розвитку та рівня затребуваності, а відповідно й ефективності ОП на сучасному ринку праці. За словами гаранта та НПП на кафедрі створена база даних, яка дозволяє аналізувати кар'єрні траєкторії випускників з метою перегляду та удосконалення робочих програм навчальних дисциплін ОП, результати моніторингу використовуються у профорієнтаційній та популяризаційній діяльності кафедри. Як було доведено, випускники попередніх років активно залучаються до різноманітних університетських заходів, їх запрошують на зустрічі, Дні відкритих дверей ННІ філології та ЗВО в цілому. Випускники програми є також керівниками баз практики для чинних студентів освітньої програми. Випускники працюють у державних установах (Мінреінтеграції), державних та громадських організаціях. Деякі випускники успішно реалізували себе у дипломатичній та освітній сферах. Беззаперечним фактом є те, що більшість випускників зуміла реалізуватися у царині іноземної філології та активно практикують турецьку та англійську мови. Показовим є також факт, що із 18 чинних співробітників кафедри тюркології 12 – випускники кафедри різних років.

**5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми.**

Моніторинг якості освіти відбувається передусім шляхом проведення регулярних усних опитувань здобувачів та анонімного анкетування за результатами семестрової роботи (започатковано у 2020 р., наразі – у кінці навчального року). Як вказували представники адміністрації, розробники програми, НПП, студенти та представники Студентського Парламенту суттєвих недоліків у структурі ОП виявлено не було. Шляхом регулярного моніторингу думки здобувачів, зв'язків з випускниками та роботодавцями, аналізу опитувань гарант ОП та група її розробників акумулює відповідні ідеї та пропозиції, які згодом знаходять віддзеркалення у гнучкості ОК. Як було вказано у ході спілкування ЕГ з розробниками ОП, НПП та представниками адміністрації, зміни постійно вносяться у канву робочих програм дисциплін як реакція на виклики сьогодення, досвід викладачів та запити здобувачів. Документального підтвердження перегляду та внесення змін у програми робочих дисциплін ЕГ надано не було.

**6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема, зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій), беруться до уваги під час перегляду освітньої програми.**

Акредитація ОП «Турецька мова і література та переклад, англійська мова» за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти проводиться вперше, тому результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти відсутні.

**7. В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, яка сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою.**

В Університеті діє ефективна система залучення всіх учасників освітнього процесу до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП на етапах її розробки, затвердження та внесення змін. До рецензування ОП залучаються висококваліфіковані вітчизняні фахівці відповідної галузі, потенційні та чинні роботодавці, носії мови. Внутрішня система забезпечення якості передбачає багаторівневу структуру з відповідними повноваженнями та обов'язками представників структурних підрозділів Університету на етапах ініціювання, формування та реалізації ОП, з проведенням поточного моніторингу за участі здобувачів вищої освіти шляхом опитування та анкетуванням студентів щодо їх задоволення ОП та її компонентами, якістю надання освітніх послуг.

**Загальний аналіз щодо Критерію 8:**

**Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 8.**

Налагоджена ефективна комунікація зі здобувачами вищої освіти, Студентським Парламентом, структурними підрозділами та адміністрацією Університету (групи в менеджерах, соціальних мережах, електроні скриньки), наявний дієвий механізм внутрішнього забезпечення якості ОП на етапах її розробки, затвердження та внесення змін та своєчасне реагування на зауваження та пропозиції. Підтримка зв'язків з випускниками програми, що проявляється у долученні останніх до практичної підготовки здобувачів вищої освіти, забезпеченні їх місцем проходження виробничої практики, рецензуванні ОП, гостьових зустрічах із чинними студентами програми.

**Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 8.**

1. Відсутня документальна фіксація рекомендацій та пропозицій, які висловлюють різні групи стейкхолдерів у протоколах засіданнях випускової кафедри тюркології. 2. Відсутнє документальне підтвердження, щодо внесення змін у робочі програми ОК, хоча про таку практику неодноразово вказували як представники адміністрації, так і НПП під час зустрічей з ЕГ. Рекомендується гаранту та групі забезпечення ОП: 1) На постійній основі віддзеркалювалися у протоколах засідання випускової кафедри тюркології усі етапи обговорення ОП, внесені пропозиції та рекомендації задля можливості накопичення відповідних даних перед ґрунтовним переглядом ОП; 2) Розглянути можливість задокументувати (у протоколах засідань випускової кафедри) та обґрунтувати будь-які зміни, що вносяться у канву робочих програм ОК, задля простеження динаміки їх розвитку.

**Рівень відповідності Критерію 8.**

Рівень В

**Обґрунтування рівня відповідності Критерію 8.**

ОП та система заходів щодо забезпечення її реалізації загалом відповідають вимогам Критерію 8, а саме підкритеріям 8.1, 8.2, 8.4, 8.6, 8.7. Недоопрацьованим є механізм фіксування у протоках випускової кафедри позицій стейкхолдерів, їх рекомендацій та відгуків щодо ОП (підкритерій 8.3) та механізм реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми (підкритерій 8.5), які мають бути взяті до уваги та доопрацьовані ще до кінця поточного навчального року, й надалі стати позитивною практикою кафедри.

**Критерій 9. Прозорість та публічність:**

**1. Визначені чіткі і зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої**

## **програми.**

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються законодавством України та внутрішньою документацією ЗВО, зокрема Статутом ЗВО (<https://cutt.ly/G8UTti8>), Стратегічним планом розвитку Університету на період 2018-2025 рр. (<https://cutt.ly/u8UTgNe>), Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу (розділи 4-6) (<https://cutt.ly/X8UTbqM>), Етичним кодексом університетської спільноти (<https://cutt.ly/D8UTRCS>), Положенням про порядок заміщення вакантних посад наукових працівників у КНУ (<https://cutt.ly/O8UTOXG>), Порядком вирішення конфліктних ситуацій (<https://cutt.ly/T8UTDme>), Положенням про Науково-методичну раду (<https://cutt.ly/18UTH6S>), Положенням про гаранта освітньої програми у КНУ (<https://cutt.ly/98UTZGQ>), Положенням про порядок реалізації права на академічної мобільності (<https://cutt.ly/n8UTBkC>), Положенням про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у КНУ (<https://cutt.ly/J8UT8fo>), Порядком вирішення конфліктних ситуацій (<https://cutt.ly/V8UT5aB>), Антикорупційною програмою (<https://cutt.ly/e8UYe8z>). ЕГ під час дистанційного спілкування переконалася, що НПП та зокрема здобувачі знають про свої освітні та безпосередньо права в межах університету, але й розуміють обов'язки, які на них покладені; про це вони систематично інформуються зокрема гарантом, завідувачем кафедрою, НПП, студентським самоврядуванням.

## **2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті відповідний проект з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін.**

У ЗВО здійснюється постійний моніторинг, періодичне оцінювання та перегляд освітніх програм (п 9.1, п. 9.2, п. 9.3, п. 9.4, п. 9.8, п. 9.9 Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу (<https://cutt.ly/B8UYf7x>)). Відповідно до п. 9.11 розділу 9 цього Положення, процедура перегляду ОНП передбачає 8 етапів - в залежності від терміну перегляду та від потреби (один раз на 2, 3, 4 або 5 років). Протягом 7-ми днів після закінчення моніторингу змістового наповнення ОНП та періодичного перегляду ОНП на сайті інституту розміщується звіт за результатами моніторингу та оновлену ОНП. На сайті інституту філології опубліковано рецензії на ОП. З рекомендаціями чи зауваженнями можна звернутися до гаранта ОП, шляхом надсилання листа на електронну пошту [ridvoinyi@gmail.com](mailto:ridvoinyi@gmail.com), хоча на зустрічах ЕГ не переконалася у дієвому механізмі громадського обговорення. На думку ЕГ, доцільним було б для зручності зацікавлених сторін публікувати також результати громадського обговорення (наприклад у формі таблиці, де вказувати які пропозиції чи зауваження поступили та їхню врахованість).

## **3. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства.**

На сайті ЗВО наявний розділ "Акредитація освітніх програм" з підрозділами "Акредитація освітніх програм 2022-2023 навчального року" та "Акредитація освітніх програм попередніх років" (<https://cutt.ly/w8UUcoY>), де розміщуються матеріали акредитаційних справ ОС Бакалавр - відомості про самооцінювання та програми візитів експертів. На сайті ННІФ наявний розділ "Акредитація", де систематично публікується інформація про відкриті зустрічі з експертами у разі проходження акредитації (2020-2023 рр.) та програми візитів. Інформація про ОП (зокрема проектну групу, гаранта, описи ОП за 2019 та 2020 рр., навчальні плани за 2019 та 2020 рр., робочі програми навчальних дисциплін (обов'язкові та вибіркові ОК), практика, відгуки випускників) розміщено на сайті інституту філології (<https://cutt.ly/27AszqX>). На сайті також є розділи "Відомості про самооцінювання ОП", "Співпраця з роботодавцями та науковцями", які є неактивними.

## **Загальний аналіз щодо Критерію 9:**

### **Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 9.**

ЕГ вважає, що позитивними практиками є: 1) документально затверджена внутрішня документація ЗВО у контексті забезпечення прав та обов'язків учасників освітнього процесу, яка є логічною, структурованою та багатоаспектною, розміщена на офіційному сайті ЗВО та щодо якої здійснюється відповідне інформування усіх зацікавлених сторін; доводиться до відома учасників ОНП законодавство України у цьому ключі; 2) впродовж навчання здобувачі постійно інформуються щодо наявності у них прав та обов'язків зазвичай у словесній формі, у разі виникнення питань у цьому контексті - завжди можна звернутися за консультацією; 3) у ЗВО є вчасно розміщена інформація на сайті, передбачену цим критерієм інформацію щодо ОП; 4) до гаранта можна звернутись щодо висловлення зауважень/пропозицій шляхом надсилання мейла.

### **Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 9.**



ЕГ рекомендує: 1) завантажити на сайт ННІ філології інформацію у вказані підрозділи, де вона відсутня, а саме протоколи щорічного перегляду ОП, наповнити вкладку на сайті “Співпраця з роботодавцями та науковцями”, що можливо виконати до початку нового навчального року; 2) на найближчому засіданні кафедри чи робочої групи, гаранту розглянути можливість створення окремої вкладки на сайті кафедри (/інституту) “Громадське обговорення”, що б дозволило всім зацікавленим сторонам активніше долучатися до внесення пропозицій/змін до ОП.

### **Рівень відповідності Критерію 9.**

Рівень В

### **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 9.**

ЕГ дійшла до висновку про відповідність даного критерію рівню В, оскільки підкритерій 9.1. цілком відповідає вимогам, а саме усі учасники освітнього процесу знають, розуміють та дотримуються меж своїх прав та обов'язків, практики ЗВО в контексті виконання цих вимог розцінюємо як такі, що відповідають вимогам законодавства, але у підкритеріях 9.2 та 9.3 існують незначні недоліки, щодо наповнення сайту інституту зазначеною ЕГ інформацією можна реалізувати до початку нового навчального року, розглянути та можливість створення “Громадського обговорення” на сайті інституту або кафедри з метою активного внесення пропозицій змін до ОП усіх зацікавлених сторін, що можна організувати на найближчому засіданні кафедри чи робочої групи.

### **Критерій 10. Навчання через дослідження:**

**1. Зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів) і забезпечує їх повноцінну підготовку до дослідницької та викладацької діяльності у закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю.**

*не застосовується*

**2. Наукова діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напрямові досліджень наукових керівників.**

*не застосовується*

**3. Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення і апробації результатів наукових досліджень відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, доступ до використання лабораторій, обладнання тощо).**

*не застосовується*

**4. Заклад вищої освіти забезпечує можливості для долучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, участь у спільних дослідницьких проектах тощо.**

*не застосовується*

**5. Існує практика участі наукових керівників аспірантів у дослідницьких проектах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються.**

*не застосовується*

**6. Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у науковій діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для виключення можливості здійснення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності.**

*не застосовується*

**Загальний аналіз щодо Критерію 10:**

**Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 10.**

*не застосовується*

**Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 10.**

*не застосовується*

**Рівень відповідності Критерію 10.**

*не застосовується*

**Обґрунтування рівня відповідності Критерію 10.**

*не застосовується*

#### **IV. Інші спостереження**

У цьому розділі експертна група може викласти інші спостереження, пов'язані із освітньою програмою, освітньою діяльністю за цією програмою або процедурою проведення акредитації.

*дані відсутні*

#### **V. Підсумки**

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації ОП, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, **відсутні**.

За результатами акредитаційної експертизи експертна група вважає, що освітня програма відповідає Критеріям за наступними рівнями відповідності:

<b>Критерій 1.</b> Проектування та цілі освітньої програми	B
<b>Критерій 2.</b> Структура та зміст освітньої програми	B
<b>Критерій 3.</b> Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання	B
<b>Критерій 4.</b> Навчання і викладання за освітньою програмою	B
<b>Критерій 5.</b> Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність	B
<b>Критерій 6.</b> Людські ресурси	B

<b>Критерій 7.</b> Освітнє середовище та матеріальні ресурси	B
<b>Критерій 8.</b> Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми	B
<b>Критерій 9.</b> Прозорість та публічність	B
<b>Критерій 10.</b> Навчання через дослідження	не застосовується

За результатами акредитаційної експертизи рішенням експертної групи є **акредитація**.

Додатки до звіту:

Документ	Назва файла	Хеш файла
Додаток	<i>комун-перер.практика_програма.pdf</i>	iBOJ63oPuOWN439YUnw1XfxMtwrxIpS5qjoECs3jvqc=
Додаток	<i>комун-перер.практика_програма2.pdf</i>	DvmrZ9VlQrkDSWbgqq/+M8kR5LQAGMh8ixjp5xKICVk=

\*\*\*

Шляхом підписання цього звіту ми стверджуємо, що провели акредитаційну експертизу у повній відповідності із Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, та інших актів законодавства, а також здійснювали свої функції добросовісно, неупереджено і добросовісно.

Документ підписаний кваліфікованими електронними підписами.

Керівник експертної групи

**Гречуха Леся Олександрівна**

Члени експертної групи

**Павленко Олена Георгіївна Олена Георгіївна**

**Борщовецька Валентина Дмитрівна**

**Городиловська Марія Тарасівна**